

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 23 (1901)  
**Heft:** 52

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauen-Zeitung.

23. Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



Motto: Immer treue zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schließ an ein Ganzes dich an!

**Abonnement.**  
Bei franko-Zustellung per Post:  
Jährlich . . . . . Fr. 6.—  
Halbjährlich . . . . . „ 3.—  
Ausland franko per Jahr „ 8.80

**Gratis-Beilagen:**  
„Koch- u. Haushaltungsschule“  
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats).  
„Für die Kleine Welt“  
(erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

**Redaktion und Verlag:**  
Frau Elise Honegger,  
Wienerbergstrasse Nr. 7.  
Telephon 376.

**Insertionspreis.**  
Per einfache Pettizeile:  
Für die Schweiz: 25 Cts.  
„ das Ausland: 25 Pfg.  
Die Reklamezeile: 50 „

**Ausgabe:**  
Die „Schweizer Frauen-Zeitung“  
erscheint auf jeden Sonntag.

**Anzeigen-Regie:**  
Expedition  
der „Schweizer Frauen-Zeitung“.  
Aufträge vom Platz St. Gallen  
nimmt auch  
die Buchdruckerei Mercur entgegen.

St. Gallen

Sonntag, 29. Dez.

**Notiz.** Der Weihnachtsfeiertage wegen erscheint diese Nummer einen Tag später.

**Inhalt:** Gedicht: Am Jahreschluss. — Ein Rückblick. — Wie lange haben wir noch zu leben? — Auch ein Weihnachtsbild (Schluss). — Feuilleton: Gefunden (Schluss). — Sprechsaal. — Feuilleton: Eine verirrte Seele.

**Erste Beilage:** Gedicht: Zum Jahreswechsel. — Zehn Gebote für den Winter. — Eine merkwürdige Erscheinung. — Die höchste Auszeichnung. — Eine Frauenapothek. — Zeure Arzneien. — Königliche Hochzeiten und deren Kosten. — Briefkasten. — Reklamen und Inserate.

## Am Jahreschluss.

**D**ie Jahre fliehn! Auf seinem Siegeswagen Durchfaßt der Zeitengott die Aetherbahn, Die Brust von hohem Kampfesmut getragen, Mit schwerer Waffenerüstung angethan: „Wo ist ein Held, mit mir den Strauß zu wagen? Er komm' hervor, er trete auf den Plan!“ Der Ruf erhallt; doch nirgends naht ein Streiter, Drum lenkt der Gott die schnellen Rösser weiter.

So reihen sich im Leben Jahr zum Jahre In ew'gem Wechsel, ohne Raht und Ruh, Kurz ist die Spanne von der Wieg' zur Bahre! Ein leerer Traum, ein Windeshauch! sagst du, Und fragst verzweifelt: Wo ist denn das Wahre? O, nenn' es mir! Ihm eilt ich gerne zu; Hätt' ich den Lebensbrunnen erst gefunden, An seinen Wassern würd' mein Herz gefunden.

O, arm'r Mensch, wo meinst du denn zu finden Den frischen Born, der deine Zunge kühlt? Was jagest du hinaus nach allen Winden? Dort ist er nicht; nur neuer Schmerz zerwühlt Die bange Seel', — nein, du mußt ihn empfinden, In deiner Brust allein wird er gefühlt! Dort wird der ewig frische Quell geboren: Im Ideal, das sich dein Herz erkoren.

Das Ideal allein kann uns entheben Dem Erdenstaube, der nach unten zieht, Durch tausend Adern jagt es neues Leben, Das ehedem die kranke Seele mied; Ein niegefühlttes, namenloses Streben Erfaßt den Geist, und neugewappnet flieht In stets verjüngter Kraft er dem entgegen, Das seinen Drang vermochte zu erregen.

Und ob auch Wetterwolken schwer sich ballen, Ob dich der Sturm an ferne Küsten schlägt, Ob weiß die Locken deine Schläf' umwallen! Das Ideal ist's, das dich hebt und trägt. . . Und wenn dereinst die welken Blätter fallen Vom morschen Baum: Es bleibt doch unentragt Im Seitenlauf, im Werden und Vergehen, Dein Ideal, das göttliche, bestehen. 21. 22.

## Ein Rückblick.

**G**ann die Lebensuhr eines Menschen abgelaufen ist und wir seine sterbliche Hülle zur letzten Ruhestätte geleiten, wird den Leidtragenden zum Trost und als schuldtige Anerkennung für den Verbliebenen in einer kürzern oder längern Ansprache uns sein Lebensbild vorgeführt; es wird dargethan, was er den Seinigen und der Mitwelt gewesen, was er gethan und geleistet hat.

In solchen Rückblicken ergeht sich auch die Presse beim Jahreschluss, und solche liegen auch den Reden zu Grunde, die bei Anlaß des scheidenden Jahres in geselligen und privaten Zirkeln gehalten werden.

„Was hat das zur Reize gehende Jahr uns gebracht? Hat es unsere Wünsche erfüllt? Trug es für uns mehr Leid oder mehr Freude in seinem Schoße?“ so wird gefragt, und je nachdem die Antwort lautet, idnt auch der Segensspruch, der dem scheidenden Zeitabschnitt in sein Grab nachgerufen wird.

Es heißt nun ganz richtig: „an ihren Werken werdet ihr sie erkennen“; aber die Werke sind doch nicht das einzige, wonach der Wert oder Unwert eines Menschen, einer Verbindung von solchen, oder einer Zeitperiode, gemessen werden kann. Es genügt nicht, nur zu fragen: Was haben wir in diesem Jahre gewirkt und gethan, denn bei den Werken sprechen oft allerlei Verhältnisse mit, die unseren Ruhm schmälern, wo nicht wir die eigentlichen Thäter sind, sondern andere, wo der Zeitgeist aus uns sprach und unser Handeln beeinflusste, wo die Begeisterung anderer uns mit sich fortriß, oder wo der bloße Ehrgeiz, der Wunsch zu gefallen und die Furcht vor dem Urtheil anderer uns zu unserm, in den Zielen löblichen Handeln antrieb.

Das ist leicht und billig verbienter Ruhm, der unsern wirklichen Wert nicht erhöht und auf den wir keine Ursache haben, stolz zu sein.

Ein viel sichereres Bild unseres wirklichen Wesens und Wertes böte die Zusammenstellung und übersichtliche Vorführung unserer Unterlassungen. Diese machen nicht von sich reden und wir verbergen diese negativen Thaten nicht nur ängstlich vor anderen, sondern wir verbergen sie ebenso geflissen vor uns selber.

Und welch erschreckendes Bild böte sich uns, wenn wir die Unterlassungen nur dieses einen Jahres, dem wir bald zu Ende läuten, in ihrer ganzen Reihenfolge übersichtlich vor uns sehen könnten. Unser Stolz und unsere Selbstzufriedenheit würde

zerstieben wie der Rauch in der frischen Morgenluft. Und wir müßten noch so viel gethan und ausgerichtet haben, die Wage mit den Unterlassungen würde dennoch sinken. Sind ja doch nicht bloß Thaten von uns unterlassen worden, die wir unbedingt zu ihm verpflichtet, die andere von uns zu fordern berechtigt waren, sondern es blieb so vieles Gute und Wohlthuende von uns unterlassen, zu dem wir nach Art und Verhältnissen innerlich und äußerlich ganz besonders berufen waren.

Viel Gutes und Liebes, dazu wir uns innerlich gedrängt fühlten im gegebenen Augenblick blieb ungethan, oft aus Trägheit und Gleichgültigkeit, oft aber auch aus Berechnung und faulem Stolz. Wie manches gute, anerkennende, belehrende, bittende, ermahnende, verzeihende Wort unserer Nächsten gegenüber, blieb unausgesprochen. Wie oft hätte ein, den Zustand unserer Seele kundgebender Blick, ein stummer Händedruck, ein bloßer Gruß schon, eine Erlebens- that vollbringen können an dieser oder jener schüchternen, ringenden, suchenden, verbitterten oder verzweifelten Seele. Wie oft wäre es uns möglich gewesen durch verständnisvolles Mitfühlen anderen die belehrende und wärmende Sonne zu sein und wir unterließen es, ohne davon bedrückt zu sein oder uns verpflichtet zu fühlen, das Unterlassene nachzuholen.

Wir sind gewöhnt, die Unterlassungen nicht so ernst zu nehmen, sie nicht so schwer zu taxieren wie die Thaten, weil diese letzteren in der Regel offenkundig werden durch sich selbst oder durch deren Konsequenzen.

Für unsere Unterlassungen können Fremde nicht den Maßstab an uns legen, wir werden dafür nur selten von anderen, die unser Denken und Empfinden, unser ganzes Wesen nicht kennen, verantwortlich gemacht. Das Unrecht der wissenschaftlichen Unterlassungen, der Hintanhaltung unseres besseren Selbst, haben wir mit uns selber abzumachen — und wie schonungsvoll und nachsichtig verfährt aber der Mensch mit sich selbst. Wie weiß er sich selbst mit tausend Gründen zu entschuldigen und sein Thun und Lassen zu beschönigen, wo er im gleichen Fall andere kritisiert und sie verdammt.

Heute, zur Zeit da ein jeder einem Jahr seines Lebens zu Grabe läuten hört, wo auch dem Oberflächlichsten und Leichtsinngigsten der Augenblick etwas ernsteres zu sagen weiß, wollen wir unseren Unterlassungen unsere Aufmerksamkeit schenken. Und wenn eines von uns etwa so naiv sein sollte, so wenig in der Selbsterkenntnis zu Hause wäre, daß ihm keinerlei an anderen

begangene Unterlassungssünden zum Bewußtsein kämen, so halte es sich diejenigen Unterlassungssünden vor, die es als Kränkung von anderen selbst empfunden hat und da fehlt es ihm sicherlich nicht an Beispielen — denn in solchen Dingen ist die Erinnerung meistens sehr treu, treuer als für das Wohlgefühl und den Frieden jedes Einzelnen gut ist — und an Hand dieser Beispiele kann es ihm kaum mehr schwer fallen, reichliche Unterlassungssünden zu finden, die er selbst an anderen, an seinen Nächsten und vielleicht gar an seinen Liebesten, im verflochtenen Jahre sich hat zu Schulden kommen lassen.

Aus dem stillen und ernstlichen Streben, uns im kommenden neuen Zeitabschnitte wenigstens nicht mit bewußten Unterlassungssünden zu belasten, erwachsen von selbst eine Reihe von guten Werken, die uns sonst verloren gegangen wären und deren Rückwirkung für uns selber Behagen und Glück bedeutet.

Unter diesem Rückblicke legen wir das alte Jahr zu Grab, und wenn es uns die richtige Wegleitung gegeben hat für bessere Erfüllung unserer menschlichen Aufgabe im neuen Jahr, so hat es seine Schuldigkeit gethan, auch wenn es mancherlei Enttäuschung, Leid und Schmerz uns gebracht hat. Das alte Jahr mag nun ruhen, es gehört der Vergangenheit an. So lange wir aber leben, gehört unser Thun der Gegenwart und unser Streben der Zukunft.

So läutet denn, ihr Sterbeglocken des alten Jahres, und ruft auch ein neues und damit viel Neues und Gutes ins Leben.

## Wie lange haben wir noch zu leben?

Über die Lebensdauer des Menschen äußerte sich in einem Vortrag der Berliner Geheime Regierungsrat Professor Dr. Gehhardt: Es ist bekannt, daß die Lebensdauer des Menschen in den letzten 20 Jahren in allen Kulturstaaten im Zunehmen begriffen ist. In Oesterreich zum Beispiel ist die Sterblichkeit von 32 auf 29 auf 1000, in Holland von 21 auf 19 vom Tausend herabgegangen. An dieser Besserung haben natürlich die vielen hygienischen Bestrebungen unserer Zeit großen Anteil, besonders die Schutzpockenimpfung. Sehr viel Material über die Frage verdankt man den Lebensversicherungsgesellschaften, die sich in der That ein Verdienst auf diesem Gebiete erworben haben. Im Jahre 1898 bestanden in Deutschland 44 Gesellschaften, bei denen 1 1/2 Millionen Menschen mit einem Kapital von 5000 und einigen hundert Millionen Mark versichert waren. Sie haben ausgerechnet, daß für den, der es erst auf ein Alter von 30 Jahren gebracht hat, eine erhebliche Aussicht besteht, es noch etwas über 60 zu bringen. Die Hälfte aller Dreißigjährigen unter den Versicherten erreichte ein Alter von über 60 Jahren. Der älteste — beglaubigte — Mensch war ein Engländer, der von 1501 bis 1670 lebte, also die respectable Reihe von 169 Jahren erreichte. Bei einer Gerichtsverhandlung erschien er einst mit einigen Schöffen, von denen jeder ebenfalls schon weit über 100 Jahre alt trug. In Deutschland soll eine Schlesienerin, Johanna Obst, 155 Jahre alt geworden sein. Auf die Lebensdauer wirken in erster Reihe zwei Umstände ein; Vererbung und Lebensgewohnheiten. Am besten ist es für die Kinder, wenn der Vater bei ihrer Geburt nicht unter 25 und nicht über 40, die Mutter nicht über 35 Jahre ist. Eine große Rolle spielen bei der Vererbung selbstverständlich Krankheiten, wie Tuberkulose etc. Bei Krebs ist die Gefahr der Vererbung nicht so groß, wie das Publikum gewöhnlich glaubt. Die schlimmsten Wirkungen auf die Lebensdauer zeigen sich bei Syphilis. Auch das Körpergewicht ist nicht ohne Einfluß. Wer in der Jugend ein hohes Körpergewicht, vielleicht sogar mit Stolz, sein nennt, der hat wenig Aussicht, sich dessen lange zu erfreuen. Die fetten Menschen sind wenig widerstandsfähig gegen eine Reihe von Infektionskrankheiten. Wichtig ist ferner der Zustand des Gefäß- und Nervensystems. Der Mensch ist nicht so alt wie seine Jahre, sagt man, sondern wie seine Arterien. Wer sich zarte Arterienwände bewahrt

hat, hat Aussicht, länger zu leben, als solche mit starken Arterien. Aber auch dieser Umstand ist heute vielfach zum Gespenst geworden; doch werden viel weniger Menschen durch Ueberarbeitung als durch Lebensgenüsse krank.

Von großem Einfluß ist natürlich der Beruf. Von allen Studierten haben evangelische Geistliche die größte Anwartschaft auf viele Jahre. Bei ihnen zeigt sich klar die lebensverlängernde Eigenschaft des Ehestandes. Merken Sie sich das! bemerkte Geheimer Rat Gehhardt zu seinen Zuhörern. Der Aufenthaltsort kann ebenfalls auf die Zahl der Jahre wirken. Am besten ist der Aufenthalt auf dem Lande. Bei den Wohlhabenden wird die Lebensdauer um so mehr verkürzt, je mehr bei ihnen der Erieb zur Arbeit fehlt. Wohlhabenheit bei gehdriger Arbeit ist schön, Wohlhabenheit mit Behaglichkeit verkürzt das Leben. Alkohol und Tabak sind, wie bekannt, Gifte, und von diesem Standpunkte auch für die Lebensdauer zu beurteilen. Was aber zum Beispiel den Tabak betrifft, so scheint die Statistik ergeben zu haben, daß Mäßigkeit selbst in seinem Genuße nicht zu schlimmer Wirkung hat.

Hohes Alter wird erreicht — so schloß der Redner — durch Mäßigkeit und Arbeit! Auf eine Anfrage bemerkte er noch, daß die bekannte Makrobiotik von Hufeland noch heute ihren Wert besitzt.

## Auch ein Weihnachtsbild.



Nun ging die Lehrerin mit eiligen Schritten durch die dämmernden Straßen dem Hause der Bäckerin zu. Zimmer mehr beehrte sie ihren Schritt — es trieb sie so sonderbar, sie konnte es sich selbst nicht erklären — aber stets gewohnt, ihrer innern Stimme zu folgen, that sie, wozu dieser unerklärliche Drang sie trieb. O hätte sie es doch schon früher gethan! — Die Bäckerin empfing sie in besonderer Aufregung, mit zornrotem Gesicht und einem lauten Lamento, aus dem Fräulein J. nur erschrocken herausdröte, daß Mariechen wegen ihres Diebstahls und Lügens von ihr gehdrißig bestraft und oben in der Bodenkammer eingesperrt sei. Mit bebender Stimme bat sie, hinauf gehen zu dürfen und als die Bäckerin die enge Kammer öffnete, sah sie das zarte zitternde Kind todbleich, mit rot geschwellenen Augen, leise weinend am Boden sitzen. Sie bat die Frau, sie mit dem Kinde ein wenig allein zu lassen und dann schloß sie leise die Thür, trat zu dem Kinde, das sprachlos, mit verwunderten Augen zu ihr aufschaute. Dann beugte sie sich zu ihm nieder und sich selbst unbewußt, nur ihrem innersten Gefühle folgend, nahm sie die Kleine in ihren Arm und drückte einen Kuß auf seine heiße Stirn. Mit einem leisen Schrei und o Mutterli, schlang das Kind seine Arme um ihren Hals und legte das Köpfchen bitterlich weinend an ihre Brust. Eine Zeit lang war alles ganz still und die vor der Thüre horchende Bäckerin schüttelte erstaunt und unzufrieden den Kopf und brummte: „Da mag ein' andere klug d'raus werden.“ — Da richtete sich die Kleine plötzlich auf und ihre großen Augen fragend auf die Lehrerin richtend, frug sie leise: „Wie hat es denn das Christkind angefangen, daß Sie es wußten, daß ich keine Diebin und Lügnerin sei?“ —

Wie ein schmerzender Stich traf diese einfache Frage Fräulein J. in's innerste Herz. Lag nicht der ganze schlagende Beweis der Unschuld des armen Kindes in dem naiven Glauben der daraus klang? Und welch' tiefe Beschämung lag nicht für sie selbst darin. Ja, sie hatte sie schuldig glauben können, diese holde Kleine, mit dem süßen Engelsgesichtchen — war es nicht Sünde an Gottes heiligen Schriftzügen? — Und ihre Tante? —

Inniger schloß sie die Kleine an sich — ein heiliger Entschluß reifte in ihrer Seele. Dann stand sie auf und sagte: Komm liebes Mariechen, wir gehen zum Christkind, um ihm zu danken, trockne deine Thränen. Willig folgte ihr das Kind. Und während sie der ganz verwundert d'rein blickenden Bäckersfrau erklärte, sie nehme das Kind, das sich ängstlich an sie schmiegte, mit zur Bescheerung, eilte sie mit ihm ihrer Woh-

nung zu. In dem kleinen Verschlag, der ihr zur Küche diente, wusch sie der kleinen Gesicht und Hände und ließ sie dort allein, mit dem Versprechen, sie bald zu rufen. Dann zündete sie rasch das Büchchen an und öffnete nach lautem Klingeln die Thüre des Nebenzimmers, durch welche die Kinder mit lautem Jubel hereinströmten, während sie auf der andern Seite das kleine Mariechen herein führte.

Sinnend prüfend überflog ihr Blick die jubelnde Kinderschaar und blieb auf dem Bischen der Bäckerin haften, das mit eigentümlich scheuen Blicken verlegen und forschend nach Mariechen hinüber schielte. Da zuckte es auf einmal wie eine Ahnung durch ihr Gehirn. Ja, so mußte es sein und nicht anders! — Sie ließ die Kinder ihren Gesang vortragen und sprach dann mit lauter Stimme: „So Kinder, seht, das Christkind hat mir gesagt, daß Mariechen nicht schuldig sei. Es hat mir aber auch gesagt, daß ein anderes Kind mein Portemonnaie genommen habe und aus Furcht vor der Strafe und Entdeckung es zuletzt in Mariechens Schulsack geschoben habe. Es hat mir auch gesagt, daß ich sehen werde, wer dies andere Kind gewesen, so bald ihr alle eure Pakete in Empfang genommen habt, also kommt und holt eure Geschenke. Alle sprangen vergnügt auf das Tischchen zu und suchten ihre Namen — nur Bischen schaute scheu im Kreise umher und dann nach der Thüre, als wollte sie sich am liebsten aus dem Staube machen. Fräulein J. aber vertraut ihr rasch den Weg und sagte: Nun Bischen, weshalb holst du dir denn deine Geschenke nicht? — Ich will nicht, sagte das Kind trotzig — ich hab' es auch nicht gethan! — Doch, sagte die Lehrerin ernst, du hast es gethan und schämst dich noch jetzt nicht zu lügen, nachdem das arme Mariechen für dich so hart bestraft worden ist und dies erst besonders durch deine Anklage und jetzt wagst du es noch zu lügen, während du doch gehört hast, daß das Christkind alles weiß. — Hui schäme dich! — Mit einer ersten Ansprache schloß sie die Feier und entließ die Kinder. Dann nahm sie Mariechen bei der Hand und mit ihr unter den noch strahlenden Christbaum tretend sagte sie: Weißt du auch, was mir das Christkind bescheert hat, ein liebes, kleines Mädchen und dir eine Mutter, willst du sie auch recht lieb haben? — Mit dem Ausdruck eines unsäglichen Glückes in den Thränen gefüllten Augen schmiegte die Kleine sich an sie und ein inniger Kuß besiegelte den heiligen Bund.

Am andern Tage aber sprach sie ein ernstes Wort mit der Bäckerin und das Resultat davon war, daß ein Knecht die kleinen Habseligkeiten Mariechens zu Fräulein J. brachte, die nun neben ihr Bett ein anderes kleines Bettchen gestellt hatte und daselbe mit glücklichem Lächeln betrachtete.

Nun war sie nicht mehr allein — sie hatte nun etwas eigenes, ein süßes kleines Wesen, das ihr ganz allein gehörte, und Mariechen war kein armes herumgestoßenes Waischen mehr — sie hatte wieder eine Mutter, die sie liebte. Wohl nirgends noch hatte das Christkind so schön beschenkt.

O du frohliche, o du selige Weihnachtszeit!  
E. R.

## Feuilleton.

### Gefunden.

Eine Weihnachtserzählung von A. W. B.



Die Mutter teilte Waldemar mit, daß Herr Brandes keine nie aufgegebenen Ansprüche an seine Tochter geltend mache, daß er dieselbe zurückgefordert und auf ihre abweisende Antwort sich direkt an Ella gemandt habe, die mit allem Enthusiasmus der Jugend an dem unbekanntem Vater hängend, sein Andenken wie ein Heiligthum hoch hielt. Als Frau von Starnow von den Pflichten der Dankbarkeit gesprochen, welche die Pflegetochter ihr schulde, sei sie still und blas in ihr Zimmer gegangen, um es dann heimlich zu verlassen und dem Vater zu folgen.

Ein eifriger Windstoß unterbrach Waldemars Gedankengang. Der Waldweg war zu Ende, die



weite Haide lag wie ein weißes Leidentuch vor ihnen. Kein Weg war rings zu sehen.

„Soll ich quer übers Moor fahren? Ich weiß nun keinen Bescheid mehr,“ wandte sich der Knecht um, mit spüßigem Lächeln den Fahrgeist anblickend. „Das wird wohl das Beste sein,“ war die kurze Antwort.

Waldemar fiel zurück in seine Träumereien. Wie hatte ihn damals der Mutter Bräut, der nur von Elsas Lindank gehandelt hatte. „Sie lobt alle Güte, die Dein seliger Vater und ich ihr erwiesen, auf diese Art,“ hatte sie geschrieben, „aber glaube nur, es ist nicht nur die Liebe zum Vater. Die sie seinen Wünschen Gehör schenken läßt, sie hat die unselbige Leidenschaft für die Bühne geerbt, die sich in der reinen Atmosphäre unseres Hauses nur nicht geltend machen konnte. Sie strebt nach Bewunderung und wird, um das zu erreichen, zur Bühne gehen, für Dich, mein Sohn, ist sie auf jeden Fall verloren. Die Augen Deiner Mutter sehen scharf genug, Deine Liebe wachsen zu sehen. Ich that keinen Schritt, ihren Aufenthalt zu erkunden. Mag sie dort bleiben, wohin ihr Willen sie trieb.“

Jedes Wort hatte sich ihm deutlich eingepägt. Er hatte der Mutter geäußert, daß sie Elsas ferneres Leben nicht mehr verfolgen wolle. Er konnte nicht an Lindank glauben. Dieser Zug würde ihr ganzes Bild, daß er heut noch im Herzen trug, verzerrt haben. Er hatte längere Zeit das Elternhaus gemieden. Jetzt hatte er durch eine Zeitungsnote erfahren, daß sie wirklich zur Bühne gegangen. Darin hatte also die Mutter Recht behalten. In dem Gefühl, daß er etwas zu weit gegangen, hatte er die Keise plötzlich beschloffen. Die neueröffnete Zweigbahn sollte ihn in die nächste Nähe von Föhrenwalde bringen. Mit zweistündiger Verspätung hatte sie sich zu der kleinen Station durchgearbeitet, und war dann liegen geblieben, da eine schneeüberwehte Schlucht ein Weiterkommen unmöglich machte. Er würde aber mittels des Schlittens doch noch am Heiligabend ankommen, wenn auch sehr spät. — Es war fast ganz dunkel. Das Schneetreiben hatte sich verstärkt. Die Pferde konnten nur langsam weiter. Bald ging es links, bald rechts. Plötzlich ein Knack. Der Schlitten hielt.

„Herr, ich bin irre. Ich sehe nichts mehr. Der Schnee flimmert vor meinen Augen. Hier geht kein Weg weiter!“

Der Offizier sprang aus dem Schlitten. Die feinen Glocken trafen prickelnd sein Gesicht. Er spähte angestrengt durch die Dunkelheit. „Hier ist ein Graben und jenseits eine Hecke. Ich vermute, wir sind in der Gegend einer menschlichen Wohnung. Versucht es noch eine kleine Viertelstunde. So, geht mir mal die Zügel.“ Waldemar ergriff, nachdem er den Schlitten wieder bestiegen, die Leine und riß mit aller Gewalt die Pferde zurück, welche im Wegriff waren, in einen verschneiten Graben zu treten. Die Gegend war ihm völlig fremd. Eine Viertelstunde, die ihm zur Ewigkeit wurde, waren sie ungefähr gefahren, als ein trübes Licht in die Nacht schien. Die Pferde standen vor einem Häuschen, das tief im Schnee verdeckt lag.

„Das ist der Heidekrug,“ meinte der Knecht, dessen Lebensgeister sich beim Anblick eines Obdaches plötzlich wieder zu beleben schienen. Er knallte zum Signal mit der Peitsche. Der Wirt trat bei aus. „So spät noch Gäste und am Heiligabend?“ fragte er erstaunt.

„Wir sind schneeüberweht!“ gab Waldemar zur Antwort, „komme ich von hier nach Föhrenwalde?“ „Da hätten Sie hinter der Kiefernhecke links abbiegen müssen. Der Weg von hier nach Föhrenwalde ist schon bei Tage beschwerlich, bei diesem Schneesturm ist es fast unmöglich, weiter zu kommen. Sie müssen schon hier bleiben.“

„Haben Sie Gäste?“

„Eine Dame, der es auch so ging. Sie müssen mit der Gaststube vorlieb nehmen. Auf Logis sind wir nicht eingerichtet.“

Waldemar stieg aus und trat, ohne ein Wort zu sagen, durch den tiefen Schnee in den Flur, während der Wirt dem Knecht bei den Pferden half. Er schüttelte den Schnee ab und bemühte sich durch Auf- und Absteigen seine Füße zu erwärmen. Eine Mädchensimme drang aus der Gaststube an sein Ohr. Wie die Erinnerung an seine Knabenzeit drang die Erzählung von dem leuchtenden Sterne, der einst den Hirten im Stall zu Bethlehem erschien, zu ihm. Die Stimme klang ihm so süß und wohlbekannt. War es, weil die Vergangenheit so mächtig in ihm geworden? — Er öffnete leise die Thür. Ein behagliches Feuer flackerte mit summendem Tone im Ofen. Das Zimmer erschien freundlich im Lichtschimmer des kleinen Tannenbaumes, welcher seinen Schein auf die anmutige Gestalt eines jungen Mädchens im einfachen dunklen Kleide warf, die das unverkennbare Gepräge der Vornehmheit und Grazie in jeder

Bewegung zur Schau trug. Sie saß auf einem niedrigen Stuhle und erzählte drei vor ihr kauenden Kindern das Weihnachtsevangelium. Er blieb unbeweglich auf der Schwelle stehen. Es war ihm, als gingen leise die Engel durch die Nacht, des Heilands Erscheinen zu verkünden.

Vergessen waren alle Gedanken. Er fühlte an der Seligkeit des Wiedersehens, wie heiß er sie geliebt, wie sehr er sie vermisst hatte. Sie konnte nicht g. fallüchtig, nicht ehrgeizig sein. Wie konnte sie sonst in dieser einfachen Umgebung so gläubig von dem Heiland sprechen. Er trat auf sie zu. Sie wendete ihm ihr nicht reg. läßig's aber unendlich sympathisches Gesicht zu, welches tiefe Wäfte überzog, als sie ihn erblickte.

„Erkennst du mich nicht mehr, Elsa?“

„Waldemar —“ nur zögernd kam der Name von ihren Lippen.

„Und Du konntest scheiden, ohne nur Lebenswohl gesagt zu haben?“ Die drei Kinder schauten erstaunt dieser ihnen unverständlichen Scene zu, und zogen als sie sahen, daß die Dame doch nicht mehr für sie allein da zu sein schien, sie nach dem Tannenbaum zurück, während Waldemar die wiedererstandene Schwester nach dem Hintergrunde des Zimmers geleitete. Sie setzte sich auf das kleine Sofa und er zog sich einen Stuhl heran. Beide schwiegen eine Zeit lang. Endlich brach er das Schweigen.

„Das Schicksal hat uns wieder vereint, Elsa. Sage mir, warum du mein Elternhaus so verlassen?“

„Du weißt nicht, wach' Gefühl es ist, zu hören, ein Vater, den man nie gefannt, verlangt nach uns. Aber das eigene Elternhaus nicht kennen lernte, der umgiebt es in seiner Phantasie mit poetischem Zauber und in seinen Illusionen wird es zum verlorenen Paradiese. Mein Vater verlangte nach mir, ich ging zu ihm, ich glaubte es war meine Pflicht!“ Ein Schatten überflog ihre Züge.

„Und Du fandest nicht, was Du ersehntest?“

„Nein, Waldemar.“ ihre Stimme klang fest, als könne sie ihm gegenüber nicht beudeln, „ich fand, daß ich dem Vaterherzen fremd geworden war. Andere Erziehung, andere Gewohnheiten hatten andere Gefühle in mir erweckt. Wir verstanden uns nicht mehr. Ich lernte das Leben von einer Seite kennen, die mir bis dahin fremd geblieben. Ich fand dort Glitterwerk, wo ich Wahrheit gesucht. Das Wesen des Scheins lehrte mich nicht vergessen, was ich verloren. Ich hatte mir ausgemalt, wie ich ihn erheitern hegen und pflegen wollte, ich freute mich all' der kleinen Künste, mit denen ich ihn zerstreuen wollte, Musik, vorlesen, eine Partie Schach . . . es kam anders.“

— Sie hielt plötzlich inne, während die Wäfte ihres Antlitzes einer dunklen Rinde gewichen, war. „Ich habe es länger wie ein Jahr versucht jetzt konnte ich nicht mehr dort bleiben, ich war ihm zu fremd im Herzen geworden.“

Waldemar hatte sie nicht unterbrochen, auch jetzt schweig er. Er ahnte, was sie ihm verschwiegen. Sie fuhr nach einer kleinen Pause fort. „Ich schreite mich stets nach meiner friedlichen Kinheit zurück, nach dem Ort, des mir Heimat gewesen, nach der stillen geheimnisvollen Schönheit von Föhrenwalde. In der Erinnerung sah ich es sonnendurchleuchtet vor mir liegen. Ein unlagbares Hindernis hatte mich ergriffen. Es loht mich mit jener siegewohnten Macht, welche das Bewenden an ein glückliches Einst in sich schließt. Mein Vater braudte mich nicht länger; er ging eine zweite Ehe ein, jetzt wo ich bei ihm war! — Ich glaube, es ist auch zuerst nicht die Sehnsucht nach jenem Kinde gewesen, es war nur . . .“ Sie brach ab, die Pietät ließ sie nicht aussprechen, daß er die schöne Tochter einem Manne zu eigen hatte geben wollen, dem er tief verschuldet war.

„Und nun kehrt Du zurück, Elsa?“ Waldemar bog sich liebevoll zu ihr hinüber und sah ihr tief in die Augen. Sie schüttelte den Kopf. „Nein, Waldemar, das habe ich durch mein Fortgehen verschert. Ich war einer Eingebung gefolgt, die mich in diese Gegend führte, aber während ich in den Winterabend hineinfuhr, ward es mir klar, daß ich nach Föhrenwalde nicht zurück dürfe. Ueber Alles gilt die Pflicht der Dankbarkeit, und die hatte ich nicht erfüllt. Sie hätte mich dort zurückhalten müssen, wo ich alles gefunden hatte, was mir das Leben verschönte; ich war undankbar genug gewesen, das zu vergessen. Ich kehre hier ein, um morgen wieder zu gehen, bis ich mir eine Heimat geschaffen habe.“

„Du willst auch zur Bühne gehen,“ stieß er hervor, „und doch sagtest Du, die Welt des Scheins lehre Dich nicht vergessen.“

„Frage mich nicht, wohin, Waldemar, Gottes Erde ist überall.“

„Du darfst nicht gehen, nun ich Dich wiedergefunden habe, Elsa. Erst, als Du geschieden warst, wußte ich, wie heiß ich Dich liebte.“

Sie sah ihn groß und starr an, als könne sie

die Wahrheit nicht fassen, und dann schlug sie die Hände vor das Gesicht und helle Thränen entströmten ihren Augen. „Du liebst mich, Waldemar, Du liebst mich? O, dann ist alles gut und ich werde dies Wort als Talisman mit mir nehmen.“

„Und mich wieder verlassen? Nein, Elsa, das lasse ich nimmer zu. Du bist die Christin, die mir unter Schnee und Eis erblickte.“

Er schlang die Arme um sie und drückte einen heißen Kuß auf ihre Lippen. Auf ihrem Antlitz wechselten Totenblässe und tiefes Erröten. Dann versuchte sie es, sich seiner Umarmung zu entziehen.

„Deine Mutter,“ sprach sie zögernd, „verzeihe mir, wir haben beide einen Augenblick vergessen, welcher Abgrund zwischen uns liegt, laß mich die Erinnerung an diese Stunde mitnehmen.“ Sie zog ihn an sich und heiß brannten ihre Lippen auf den seinen: „Ich habe Dich unbeschreiblich lieb, aber — laß uns scheiden.“

Sie machte sich los von ihm und stand auf. Auch er hatte sich erhoben. Sie waren allein im Zimmer. Die Kinder waren längst hinausgeeilt. Die Lichter waren dem Verlöschen nahe. Eins nach dem andern kaisierte nur noch einmal leise im Verlöschen auf.

„Ich lasse Dich nicht, Elsa. Was ich beiste, halte ich fest in alle Ewigkeit. Mag Dein Vater Dich noch einmal von mir fordern, ich lasse Dich nicht. Du wirst mein Weib. Das Christkind wird heut neu geboren in allen Herzen, auch die Mutter kann sich nicht verschließen dem Glauben an die Liebe, die vom Himmel stammt. Die Liebe, die uns schon in unserer Kinderzeit vereinte, die am Heiligabend am lautesten in uns wiederklingt. Mir ist es, als ob am Weihnachtabend keine Klage Raum gewänne auf der Erde, als klänge das „Frieden auf Erden“ alle Jahr aufs neue. Zu jeder Zeit, da ich mich nach verfliegender Liebe sehnte, wußte ich, daß ich ein ganzes Herz als Gegengabe beanpruchte, jetzt fühle ich es, daß es mir wird, denn Elsa küßt keinen Mann, den sie nicht liebt, und wenn alles untergeht, bleibt als Anker in den Lebensstürmen die Liebe, die alles duldet, trägt und hofft.“

Sie hatte nicht länger versucht, ihm zu entfliehen. Sie hatte ihre Hand in die seine gelegt und sah bewegt zu ihm auf.

„Im Sturme ist mein Glück gekommen.“ flüsterte er liebevoll. Draußen heulte der Sturm mit erneuter Gewalt. Im Herzen der Beiden war der Frühling erwacht.

## Sprechsaal.

### Fragen.

In dieser Rubrik können nur Fragen von allgemeinem Interesse aufgenommen werden. Stellen-gesuche oder Stellenofferten sind ausgeschlossen.

Frage 6187: Ich mache die unangenehme Erfahrung, daß alle meine Ausflieckämme, seien selbe nun klein oder groß, in kurzer Zeit trumme Zähne bekommen und mir dadurch so unbequem werden, daß ich sie als unbrauchbar weglegen muß. Ich denke mir, daß die Ursache hiezu in einer großen Uneinheit der Schädeldecke zu suchen ist und bin deshalb davon gekommen, teure Kämme zu kaufen. Wie verhalten sich die Kämme aus Celluloidmasse in Hinsicht auf ihre Widerstandsfähigkeit? Ich wäre sehr dankbar für guten Rat.

Eifrige Leserin in W.

Frage 6188: Wäre jemand aus dem verehrlichen Leserkreise so freundlich, mir ein gutes Rezept zur Herstellung von föhnischem Wasser zu geben? Eine mittellose frange Frau meiner Bekanntschaft wäre sehr glücklich, solches täglich in Gebrauch nehmen zu können, doch ist der in kleinen Flaschen verkaufte Artikel so teuer, daß ich die Anschaffung nicht übernehmen kann. Ich würde den Stoff aber gerne in größerer Quantität selber herstellen, um der Kranken nach Bedarf davon abgeben zu können. Für freundliche Beihilfe besten Dank.

Junge Leserin in D.

Frage 6189: Hat ein Hausherr das Recht, seinem Mieter zu befehlen, welcherlei Brennmaterial zu den Ofen verwendet werden muß?

M. D.

Frage 6190: Ich leide seit einiger Zeit an einem leichten Lungenkatarrh, der nie vollständig verschwindet. Nun wird mir von befreundeter Seite angeraten, in einem Kurorte der Riviera Stellung anzunehmen als Verkäuferin. Andere dagegen warnen mich davor, weil auch dort recht unvermittelt kalte Tage vorkommen, was doppelt schlimm sei, weil in den gewöhnlichen Häusern die nötigen Wintervorrichtungen fehlen, so daß fränkliche Personen erst recht gefährdet seien. Ein Aufenthalt in einem Höhenkurort, wo die besten Heiz- und Ventilationseinrichtungen vorhanden seien, müßte nach Ansicht dieser Ratgeber weit vorzuziehen sein. Ich bin nun recht unsicher geworden und möchte gerne die Ansicht von Erfahrenen hören in dieser Sache. Zum voraus dankt bestens

Eine junge Leserin.

Frage 6191: Was ist zu thun, wenn sich die Haare an ihren Enden immer spalten? Ich schneide die Gabel



immer weg, aber nach kurzer Zeit ist das Uebel wieder da. Für guten Rat dankt bestens J. N. in S.

Frage 6192: Ist die Anwendung einer schwachen Chlorlösung zum Bleichen der Wäsche dieser letzteren wirklich nicht schädlich. Es befinden sich bei der Hauswäsche natürlich ganz neue, ältere und aber auch ganz alte Stücke, die kaum ein und dieselbe Behandlung vertragen. Meine Wäscherin behauptet, daß sie in den gleichen Familien schon eine Reihe von Jahren wäscht und in den Wintermonaten, wo man die Wäsche ohne Luft und Licht in kleinen Gefäßen trocknen müsse, die Wäsche immer zum Schluß gelinde chlort, um selbe nicht gelb oder grau werden zu lassen, es habe sich aber niemand über das Müßwerden der Wäsche beklagt und sie selbst wäsche ja seit Jahren immer dieselben Stücke, also dürfe ich ganz ruhig sein. Was sagen andere Hausfrauen und was sagt der Chemiker dazu? Junge Hausfrau in U.

Antworten.

Auf Frage 6181: Künstliche Zähne sind keine natürlichen, und es braucht mehrere Wochen, bis ein fertiges Gebiß an allen Druckstellen genau passend gemacht ist und bis der Patient sich an den Gebrauch desselben gewöhnt hat. Also in erster Linie noch 2-3 Wochen Gebüß; geht es dann noch nicht, so dürfen Sie beim Zahnarzt energisch reklamieren. Fr. W. in S.

Auf Frage 6181: Eine Norm für Haltbarkeit eines Gebisses kann es nicht geben, da die Solidität einer Prothese zu sehr durch die Rieferformation, Artikulation der Riefer, Sorgfalt beim Gebrauch u. s. w. bedingt ist. — Bei zu früher Anfertigung eines Zahnersatzes resultieren Unannehmlichkeiten, entsprechend Sie sich heute darüber beklagen, die Riefer müssen eben während sechs Monaten mindestens vernarrt haben. Sofern Sie sich einem richtigen Zahnarzt (nicht Zahn-techniker) anvertrauten, bietet Ihnen derselbe genügend Gewähr für gute und richtige Ausführung des Zahnersatzes. Sie werden befriedigt werden, ohne daß Sie nötig haben, sich auf mündliche oder schriftliche Garantie zu beziehen. Im übrigen gibt es Leute, die sich in kurzer Zeit an künstliche Zähne gewöhnen, andere wiederum, die weniger Ausdauer und guten Willen haben, benötigen längere Zeit zur Angewöhnung, selbst bei technisch vollendeter Ausführung des Erlasses. Eine Erfahrere.

Auf Frage 6182: Man kann natürlich wohl Eau de Javelle, Chlor oder bergleichen in das Wäsche Wasser thun; aber ich würde raten, bis zum Sommer zu warten, wo Sie dann die Leintücher an der Sonne tüchtig bleichen können. Fr. W. in S.

Auf Frage 6183: Erst das Notwendige, dann etwas in die Ersparnis-Kasse für künftige Notfälle und dann erst das Entbehrliche. Das ist doch so klar und deutlich, daß niemand mit gesundem Menschenverstand etwas anderes kann wollen. Fr. W. in S.

Auf Frage 6184: Vermutlich hat die 15jährige Tochter bei dem Tode des Vaters einen Vormund bekommen, der noch zu Recht besteht und mit der Mutter der gefähliche Träger der elterlichen Gewalt ist; der Stiefvater hat da nichts drein zu reden. Zimmerhin werden solche Sachen am besten in Frieden und Eintracht abgemacht; daß das Bureau für das Mädchen jetzt nicht taugt und daß sie die Haushaltung lernen und von der günstigen Gelegenheit profitieren soll, ist so sehr einleuchtend, daß es Ihnen nicht schwer fallen kann, Ihren Mann zu überzeugen, wenn Sie die Sache freundlich und artig mit ihm bereden. Fr. W. in S.

Auf Frage 6185: Töchter, welche selbst ihren Unterhalt verdienen, werden den erwachsenen Kindern gleichgestellt und sind in keiner Weise verpflichtet, von ihrem Lohn an die elterliche Haushaltung abzugeben; sie sind daheim ab der Kost und bezahlen ihre Kleider selbst, das ist schon etwas Hilfe. Wohlverstand, so ist die allgemeine Übung; kann die Tochter ab und zu, z. B. auf Neujahr, mal ein Geldgeschenk heim schicken, so werde ich sie dafür nur loben. Fr. W. in S.

Auf Frage 6186: In dieser Jahreszeit hören alle Nerze viel von Verbauungsstörungen. Sind einmal die Weihnachtsgüß geessen und namentlich der ungedeckte Teig nicht mehr im Hause, so wird es in der Regel besser. Einkweilen wird eine wollene Leibbinde mit Sicherheitsnadeln, auf dem bloßen Leib getragen, gute Dienste thun. Fr. W. in S.

Feuilleton.

Eine verirrte Seele.

Roman von E. L. Cameron.

4) (Nachdruck verboten.) Außerdem hatte Steffen das beste Herz und das sanfteste Temperament. Wo es galt, anderen in der Not beizuhelfen, zögerte er nicht, seine eigenen Angelegenheiten hintanzusetzen. Ganz besonders stand er bei Lord Netherby auf Schloß Netherby, dem Haupt der Grafschaft, in Gunst, und man wußte, daß dieser von keinem seiner Rächter eine so hohe Meinung hatte, wie von Steffen Hardy. Oft hatte der Lord mit Steffen in freundschaftlichem Gespräch verweilt, und zuweilen war Steffen ins Schloß gegangen, um mit den Gästen des Lords an der Fasanenjagd oder an der in den tiefliegenden Tälern stattfindenden Rebhühn jagd teilzunehmen. Niemals jedoch vergaß er seine Stellung, strebte weder mit Wort noch That über

dieselbe hinaus. Immer befanden in seinem Herzen und in seinem Auftreten war Steffen Höflichkeit gegenüber doch nie unterwürdig und kriechend — er kannte seinen eigenen Wert, war aber frei von dem modernen Geiste des Sozialismus, der zur Selbstüberhebung und Unterschätzung anderer führt. Steffen Hardy ist von Natur ein Gentleman, hatte der Graf von ihm gesagt. Man stelle ihn, wohin man will, er wird am rechten Plage sein. Als Fürst wie als Bauer wird er seine Stellung ausfüllen.

„Das kommt daher,“ erwiderte Hochwürden John Lorrimer, der Vikar des Ortes, an den die Worte gerichtet waren, „weil Steffen Hardy einer der rechtschaffensten Menschen ist, denen ich begegnet bin. Die Triebfeder seines Denkens und Handelns ist Religion — die einfache Religion eines edeln Herzens. Er ist unfähig eines bösen Gedankens, wie viel weniger einer bösen That!“

„D. seien Sie dessen nicht so sicher!“ sagte mit cynischem Lachen Ralph Netherby. „Diese stillen Wasser sind tief. Ich weite zehn gegen eins, daß Ihr Musterkind Sie einmal mit einem Schelmenstreich überrachen wird, bei dem Ihnen die Haare zu Berge stehen werden.“

„Es ist kaum zu erwarten, Ralph, daß du imstande sein solltest, einen Charakter wie den Steffen Hardys zu würdigen,“ sagte der Graf trocken und ein wenig verächtlich — für seine Ohren hatten seines jüngeren Sohnes Bemerkungen selten einen angenehmen Klang. Seufzend fügte er hinzu: „Ich wünschte nur, einer meiner Söhne wäre ihm ähnlich.“

„Bin meinem Herrn Vater wirklich sehr verbunden,“ murmelte Lord Ralph dem neben ihm sitzenden Freunde zu. „Er versteht's, seinem eigenen Fleisch und Blut zu schmeicheln. Dieser Bürsche — dieser gemeine Bäckersjunge — der Teufel hol ihn! — hat alle beherlt!“

Lord Ralph Lyndon war nämlich der dunkle Punkt im Leben seiner Eltern. Von seiner Knabenzeit an hatte er nur Sorgen und Kummer über sie gebracht. Da war erstens das vorzeitige Ende seiner Karriere in Eton, dessen Ursache wohlwollende Freunde rücksichtsvoll zu erörtern unterließen. Dann machte er an der Universität einen Versuch zur Wiederherstellung seines Ansehens; aber seine Studententage endeten noch unheilvoller als seine Schultage. Es gingen Gerüchte entehrender Natur umher, ein Skandal wurde aus Rücksicht für seines Vaters Namen und Stellung sorgfältig vertuscht, aber Jung-Ralphs Name wurde aus den Büchern der Universität gestrichen. Man machte nun die größten Anstrengungen, um eine Beschäftigung für ihn zu finden, denn Lord Netherby war nicht reich, und es blieb nicht viel für seine jüngeren Kinder. Aber die Geschäftselemente sahen nicht mit günstigen Augen auf dieses schwarze Schaf, dessen ganzes Leben nur Beweise seiner Ausschweifung, Verschwendungssucht und allgemeinen Haltlosigkeit gegeben hatte. Endlich verhoffte ihm Lord Netherby's Einfluß die Aufnahme in die herrliche Schugsmannschaft des Kaplandes, und Lord Ralph willigte gnädig ein, die Stelle anzunehmen. Augenblicklich wartete er auf die Einberufungsurkunde und stieß sich unthätig zu Hause herum. „Laß ihn bis zu seiner Abreise bei uns in Netherby bleiben,“ hatte die Mutter mit Thränen in den Augen gebeten. „Wer weiß, ob er in London noch nicht irgendetwas schreckliches thut und so unsere letzte Hoffnung vernichtet. Wenn er bei uns in Netherby ist, kann er in diesen wenigen Wochen doch nicht so großes Unheil anrichten. Lady Netherby wußte wohl nicht, daß Satan im stillsten Landhause ebenso gegenwärtig und thätig sein kann wie im Strudel des Londoner Lebens, und Ralph hatte ein Talent zum Unheilsthun, das das menschliche Begriffsvermögen überstieg. Er war von Gestalt etwas unter Mittelgröße und neigte zu Korpulenz; sein Haar war rötlichbraun, seine Gesichtsfarbe frisch — alles in allem war er durchaus kein übel aussehender junger Mann. Ja, hätte sich seine räuberische Seele nicht in seinem Auge verraten, hätte er nicht die hängende Unterlippe und dieses schlotterige Wesen, das Zeichen eines wüsten, ausschweifenden Lebens, gehabt, er hätte für schön gelten können. Als Kind war seine Schönheit das Entzücken und der Stolz seiner Mutter gewesen. Aber schon früh hatte das Laster ihm seinen Stempel aufgedrückt und seine unheilvollen Zeichen waren nicht zu verkennen.

„Und Mary Clover? hatte Lord Netherby seiner Frau geantwortet — sie pflegen nichts voreinander zu verbergen und zu beschönigen.“

„D. Mary Clover ist rein wie Gold. Ich fürchte sie nicht,“ hatte Lady Netherby vertrauensvoll entgegnet. „Auch glaube ich, daß sie mit dem jungen Hardy verlobt ist.“

„D. dann besommt sie den besten Menschen auf der Welt zum Manne. Glückliches Mädchen! Jedemfalls wird sie dann nicht die Annäherung eines andern Mannes dulden.“

„Nein, nein, außerdem hat Mary Clover hohe Grundsätze,“ fügte Lady Netherby mit Entschiedenheit hinzu.

Mary Clover lebte nämlich als Erzieherin der beiden kleinen Ladies zu jener Zeit im Schlosse.

III.

Ein liebendes Paar.

Mary Clover war zu den Ostersfertagen nach Hause gekommen. Sie stand am Montag in ihrem kleinen Schlafzimmer und setzte sich vor dem Spiegel ihren Hut auf. War dieser Spiegel auch nicht so klar und groß wie der ihres prächtigen Schlafzimmers im Schlosse, so reflektierte er doch auf seiner fleckigen und trüben Oberfläche ein äußerst liebliches Antlitz. Es war so schön, so frisch, so gesund, wie die Frühlingsblumen in dem schadhaften braunen Krug auf dem Fensterbrett! Es war das Antlitz eines Mädchens mit einer reinen Seele und einem redlichen Herzen.

Als sie ihre kleinen Vorbereitungen beendet hatte, schaute sie lächelnd ihr Spiegelbild an und warf ihm leicht hin ein Küßchen zu; denn sie wußte, daß es ein Vergnügen war, sie anzusehen, und wenn ein Mädchen ihrem Liebsten entgegengeht, wünscht sie um feinetwillen so schön wie möglich zu sein.

Leichtfüßig lief sie die steile, hölzerne Treppe hinunter und trat in die Küche, wo der Vater in der geräumigen Kamindecke seine Pfeife rauchte.

„Gehst Du fort, meine Tochter?“ fragte er und griff nach ihrer Hand, als sie an ihm vorüberging.

„Ich will mit Steffen Hardy einen Spaziergang machen,“ antwortete Mary mit leichtem Erötten, das sie in den Augen ihres Vaters noch lieblicher mochte!

„Steffen ist ein guter Mensch, Mary, und wird ein guter Ehemann werden. In ganz Kramer Forst kenne ich keinen Mann, dem ich meine Tochter lieber geben möchte.“

Mary warf mit einer koketten Bewegung ihr Köpfschen zurück.

„D. Vater, darüber bin ich noch gar nicht mit mir einig. Ich habe es gar nicht so eilig mit dem Heiraten — dazu ist es noch immer Zeit. Ich möchte lieber noch eine Weile damit warten.“

„Nun, nun, schiebe es nicht zu lange auf, Herzchen. Ein guter Mann ist nicht so leicht zu finden. Steffen kann des Wartens müde werden und sich anderweitig umsehen, wenn Du ihn zu lange hinhältst.“

„D. das ist nicht zu befürchten, Vater!“ lachte Mary froh auf und ließ an ihm vorbei in den Sonnenschein des schönen Märztages hinaus.

Joseph Clover stand auf und folgte ihr bis zur Thür. Die Augen mit der Hand vor den Sonnenstrahlen schüßend, schaute er der schlanken Gestalt nach, wie sie leicht und schwebend den Abhang des Hügels hinuntereilte. Er war sehr stolz auf seine Tochter. Sie war hübsch, hatte ein Herz wie Gold und war obenein auch noch klug. Er hatte für ihre Erziehung, wie er sich ausdrückte, einen „Haufen Geld“ ausgegeben, denn er hatte sie in einem guten Erziehungsinstitut ausbilden lassen; aber es war für Rächter Clover auch ein stolzer Tag gewesen, als Lady Netherby in eigener Person bei ihm erschienen war, um zu fragen, ob Mary die Erzieherin ihrer beiden kleinen Mädchen werden möchte. Diese Stellung machte sie zum Gegenstand des Neides aller anderen jungen Mädchen in Kramer Forst, obgleich auch nicht Eine unter ihnen — wie Joseph Clover sich sagte — dieser Ehre würdig gewesen wäre.

Mary fühlte sich sehr glücklich im Schlosse. Die Netherby's waren gute einfache Menschen, die mit ihren Leuten noch in dem alten patriarchalischen Stil lebten. Scharfsinnig und praktisch, wie Lady Netherby war, hatte sie es vorgezogen, sich unter ihren eigenen Leuten nach einer Erzieherin umzusehen; denn warum sollte sie eine Fremde in diese Stellung berufen, wenn sich unter den zu ihr Gehörigen jemand fand, der deren Vorteile genießen konnte? Mary wurde von Lady Netherby äußerst gütig behandelt, so daß sie sich auf dem Schlosse heimisch und als Glied der Familie fühlte. Leicht gelang es Mary, sich die Herzen der acht und neun Jahre alten Mädchen zu gewinnen, für die sie selbst bald herzlichste Liebe empfand. Selbst Lord Netherby ging nie im Hause, im Garten oder auf dem Hofe an dem lieblichen Mädchen vorüber, ohne ihr ein freundliches Wort oder Lächeln zu gönnen, so daß Mary das beglückende Bewußtsein hatte, von allen geschätzt und geliebt zu werden. Daher war es wohl kein Wunder, daß sie es nicht so eilig hatte, eine solche Stelle aufzugeben — selbst nicht für Steffen Hardy. (Fortf. folgt.)

Bum Jahreswechsel.

Sylvester ist's — mit leisen Schwingen Entsieht des Jahres letzte Nacht — Ich höre rings der Glocken Klingen, Das neue Jahr — es ist erwacht! — „Profit Neujahr“ löst's aller Orten Und Wünsche fliegen lieb und traut, Bald förmlich schön in Schrift und Worten, Bald in vertrauter Liebe Laut.

Des Jahres Wunsch, wie klingt er wonnig Aus einem süßen Kindermund — Wenn er so lieblich lächelt, sonntig Uns grüßt in dieser ersten Stund' — Und wie schlägt unser Herz so innig Bei unsrer Lieben warmem Wort, Wie treibt's so tröstlich, trenn und innig Der Zukunft Nacht Gedanken fort.

Ein Wunsch nur, ach, ist bei so vielen Ein unwillkommener, läßt'ger Gast — Entsieht er auch aus tiefstem fühlen, Wird sich und ändern er zur Last. Es ist der Wunsch aus altem Munde, Den viele thöricht ängstlich flieh'n Im Glauben längst vergangener Kunde, „Er werde Unheil auf uns zieh'n!“

O, ehrt den Wunsch im Mund der Alten, Wunsch ist Gebet vor Gott, dem Herrn. Wie könnte Schlimmes er gestalten, Euch bringen jedes Unheils Stern? Durch mancherlei Erfahrung Schmerzen Ist er geläutert und gezeit — Wird sicher euch aus tiefstem Herzen Mehr als der Jugend Wunsch geweiht! —

Neun Gebote für den Winter.

„Du sollst am Morgen nicht mit nüchternem Magen ausgehen. Du sollst dich niemals der kalten Luft aussetzen, nachdem du ein warmes Getränk getrunken hast. Du sollst nicht ausgehen, ohne vorher den Rücken und die Brust warm eingehüllt zu haben. Du sollst nicht vornehmlich durch den Mund atmen, sondern durch die Nase, damit die Luft sich erwärmt, bevor sie in die Lungen tritt. Du sollst dich nicht mit dem Rücken gegen Wände und Ofen lehnen, mögen sie nun warm oder kalt sein. Du sollst in der Eisenbahn nicht am Fenster sitzen und nach einer körperlichen Übung nicht im offenen Wagen spazieren fahren. Du sollst in einem kalten Raume nicht unbeweglich bleiben, vor allem nicht auf dem Gese oder auf einer Schneefläche. Du sollst nicht sprechen, außer wenn du durchaus sprechen mußt, denn auch vom hygienischen Gesichtspunkte ist Schweigen Gold und — erhält die Stimme. Du sollst nicht verfahren, rechtzeitig ein Bad zu nehmen, denn wenn die Haut nicht frisch gehalten wird, zieht die Kälte die Poren zusammen und macht dich empfänglicher für Kongestionen oder Lungenkrankheiten. Du sollst dich nicht mit kalten und nassen Füßen niederlegen, wenn du nicht schlaflos bleiben willst.“

Eine merkwürdige Erscheinung.

Großes Aufsehen in den Kreisen der New Yorker Ärzte macht ein feltamer Fall von zeitweiliger Blindheit. Er betrifft das vierjährige Töchterchen eines Deutschen. Der Fall ist ein merkwürdiger. Nach dem Essen von Kuchen oder sonstigem Backwerk wird das Kind eine Zeit lang blind. Vor einem Jahre, als das Kind auf der Straße spielte, erhielt es von einem andern Mädchen ein Stück Kuchen, und fast sofort nach dem Essen klagte es über heftige Schmerzen über den Augen. Ein Arzt wurde gerufen, der Medizin verschrieb, die eine Zeit lang die Schmerzen linderte. Mehrere Wochen später machte die Mutter des Kindes die Entdeckung, daß sich über den Augen des Mädchens jedesmal nach dem Genuß von Süßigkeiten eine weiße Haut bildet. Zu Zeiten ist dieselbe gut zu sehen, dann aber wieder kaum bemerkbar. Dr. Hermann Knapp, der New Yorker Spezialist, wurde schließlich gerufen. Er ließ das Kind verschiedene Diäten durchnehmen und gewann schließlich die Überzeugung, daß diese Perioden der Blindheit durch den Genuß von Kuchen und Süßigkeiten herbeigeführt wurden. Das Kind ist kaum alt genug, sein Verben zu erkennen. Es ist ein lebhaftes, aufgewecktes Mädchen mit blauen Augen und blonden Haaren. Am Freitag, als die Mutter Apfelsuchen gebacken, schlich sich die Kleine an den Tisch und nahm ein kleines Stück. Gleich darauf war sie wieder blind.

Die höchste Auszeichnung.

Fräulein Louise Paschoud aus Lausanne hat von der Pariser Ecole du Louvre, an der Kunstgeschichte, afrikanische und ähnliche Sprachen, Keilschrift u. vorge-tragen werden, die höchste Auszeichnung, das Diplôme d'honneur erhalten für ihre Arbeit: „Martin Schöngauer, sa vie et ses œuvres, son influence sur les arts en Suisse“. Das Werk beruht auf Quellenforschungen. Die Verfasserin hat eine Menge Aufschlüsse und Urkunden beigebracht. Eine neue Reihe Abbildungen und Stiche vervollständigen es. Es bildet einen wichtigen Beitrag zur deutschen Kunstgeschichte, da es Leben und Bedeutung Schöngauers in umfassender Weise darstellt.

Eine Frauenapotheke.

Vor einigen Tagen wurde in St. Petersburg die erste Apotheke eröffnet, deren gesamtes Personal bis auf den zweiten Provisor aus Frauen besteht. Diese erste „Frauenapotheke“ in Rußland ist auf Initiative von Fräulein Lesnewski begründet worden, der ersten und bisher auch einzigen Dame, die den gelehrten Grad eines russischen Mag. pharm. besitzt.

Teure Arzneien.

Moschus kostet das Kilo 4500 Fr., Osmiumsäure (Preis 3500 Fr. das Kilo), Pilocarpin und dessen Salze (3000 Fr. das Kilo), kristallisiertes Digitalin (30,000 Fr. das Kilo), Ergotin (35,000 Fr.), Homatropin (20,000 Fr.), Pelletierin (4000 Fr.), Hyoscyamin (3500 Fr.), Eferin (3500 Fr.), Atropin (1500 Fr.), Cocain (800 Fr.) u. s. w. Man muß sich angefecht solch horrenden Preise freilich nicht wundern, wenn in großen Krankenhäusern die Verste dazu angehalten werden, diese teuren Medikamente durch billigere zu ersetzen. Um einen Begriff zu haben von dem Verbrauch beispielsweise nur eines Artikels, sei gesagt, daß ein Pariser Krankenhaus in einem einzigen Jahr für nicht weniger als 50,000 Fr. Kampherspiritus eingekauft hat. Bemerkenswert ist auch, daß im selben Jahr auch für 135,000 Fr. Rum getrunken wurde. Es muß zwar stark bezweifelt werden, ob dieser letztere Verbrauch ausschließlich auf ärztliche Ordinerung als Medikament für Kranke zurückzuführen ist. Wenn diese teuren Medikamente wenigstens nur unfehlbar sichere Heilwirkung hätten! Aber da steht ein riesengroßes Fragezeichen.

Königliche Hochzeiten und deren Kosten.

Ein überaus prächtiges Schauspiel war die Hochzeit der Königin Viktoria in der Chapel Royal in Windsor am 10. Februar 1840. Die Königin trug ein Kleid aus Spitalfeldeide, das fast ganz mit kostbarer Sonitonspize bedeckt war, die allein 20,000 Mk. kostete. Ueber 200 Spitzenarbeiterinnen hatten acht Monate daran zu arbeiten. Zu dem Brautkleide wurden sechs Wochen gebraucht; er wurde in dem Dürchen Beer in Devonshire angefertigt. Der Hochzeitstuden der Königin wog fast 300 Pfund, er hatte einen Umfang von 12 Fuß und eine Dicke von 14 Zoll. Oben stand die Figur der Britannia, die das Brautpaar segnete. Die aus Zucker modellierten Figuren waren fast einen Fuß hoch. Zu den Füßen des Prinzen lag ein Hund, zu denen der Prinzessin ein Paar Turteltauben. Vier weiße Fahnen mit den königlichen Wappen vervollständigten die Ausschmückung. Es waren zwei solcher Kuchen bestellt und dazu hundert kleinere, die in der ganzen Welt verteilt wurden. Zusammen kosteten die Hochzeitstuden 20,000 Mark. Ferner wurden am Abende des Hochzeitstages alle Theater umsonst geöffnet und viele Arme auf Kosten der Königin gespeist. Die Gesamtkosten dieser Hochzeit betragen denn auch gegen 2 Millionen Mark. Eine andere kostbare königliche Hochzeit war die der Prinzessin Viktoria mit dem Kronprinzen Friedrich Wilhelm von Preußen. Die Prinzessin nahm 17 Koffer mit königlichen Geschenken und einen Trouffeau mit, der von 49 großen Güterwagen transportiert wurde. Zu der Hochzeit des Prinzen von Wales mit der Prinzessin Alexandra von Dänemark gab die Stadt London 200,000 Mark zur Ausschmückung aus und weitere 400,000 Mark zum Empfang der jungen Prinzessin. Das Brautkleid, ein Geschenk des Königs der Belgier, war aus kostbaren Spitzen und mit englischen Kronen und den Anfangsbuchstaben der Braut und dazwischen mit Rosen-, Fuchsen- und Bergfämeinicht-Mustern verziert. Das

Kleid und die blühenden Juwelen repräsentierten einen Wert von über 600,000 Mark. Der fünf Fuß hohe Hochzeitstuden wog 300 Pfund und zeigte unten Fesseln aus Rosen, Ditteln und Klee mit den englischen und dänischen Wappen. Auf den drei Eagen standen abwechselnd Reflektoren und Serapim mit Haaren und Atlasfahnen mit dem Bildnis des Brautpaars. Das Ganze war von einem Zempel mit Drangenhüten und silbernen Blättern überragt, auf dem die Bringenkrone und eine prächtige Straußenfeder lagen. Die zahllosen Hochzeitsgeschenke kamen aus aller Welt Gegenden und hatten einen Wert von einigen Mark an bis zu einem Diamanten- und Perlenkoller von 200,000 Mk. Eine andere königliche Hochzeit war die des Herzogs von York mit Prinzessin May im Juli 1893. Der Trouffeau soll 800,000 Mark gekostet haben. Der 6 Fuß 10 Zoll hohe Hochzeitstuden wog zwischen 2 bis 3 Centner. Sehr prunkvoll war auch die Hochzeit des Königs der Belgier mit der österreichischen Erzherzogin Marie Henriette im Jahre 1853. Teppiche waren im Palast ausgelegt, die kostbarsten Seidenzeuge als Draperien ausgehängt, und das junge Paar schritt einen mit Atlassteppichen belegten Flur entlang, während von allen Seiten Musik ertönte. Italien war im Jahre 1868 der Schauplatz einer interessanten königlichen Hochzeit zwischen Humbert und seiner Cousine Margherita, beide aus dem Hause Savonen. Die Schönheit der Braut war berühmt; die Hochzeit wurde von außerordentlich vielen italienischen Malern gemalt. Im Rom gibt es heute mehr als 50 schöne Bilder dieses Ereignisses. Das Kleid der Königin war so schwer von Juwelen, daß acht Pagen es tragen mußten. Das Brautkleid der Jarin war von verschwebenrischer Pracht; es war mit Silber- und Juwelenstickerei bedeckt. Auch am Krönungstage trug die Jarin ein mit Edelsteinen besätes Kleid, das einen Wert von 800,000 Mark darstellte.

Briefkasten der Redaktion.

Hrn. B. in A. Der ständige Wechsel in den Bitterungsverhältnissen beeinflusst alles Geschaffene und zwar geschieht dies in weit größerem und intensiveren Maße, als man dies für gewöhnlich anzunehmen geneigt ist. Es empfinden diesen Einfluß aber nicht alle im gleichen Maße. Nervöse, kränkliche, sensible Personen sind für solche Einflüsse in oft geradezu trantmachender Weise empfindlich, während dem dieselben robuster und ganz gesunden Personen kaum zum Bewußtsein kommen, obgleich sie auch bei ihnen vorhanden sind. Sie finden das nämliche ja auch bei Pflanzen, von denen bestimmte Arten bei der leiften Berührung oder bei einer bestimmten atmosphärischen Konstellation vorübergehend weik werden oder ihre Blätter in Schlafstellung begeben, während dem andere demselben Einfluß in keiner Weise zugänglich scheinen. Bei diesen Wesen werden Sie doch kaum von Simulation reden wollen. Warum thun sie denn dies in voreingenommener Weise bei den Ihnen durch die Bande des Blutes so nahe verknüpften Menschen. Danken Sie dem Schöpfer, für Ihre robuste Konstitution und fragen Sie sich aber, ob Ihre Lebensgefährtin ihrerseits vielleicht nicht glücklicher wäre, einen etwas schwächeren, aber dafür für ihren Zustand verständnisvolleren Gatten zu besitzen.

Nous n'avons pas l'habitude de nous occuper des intérêts particuliers de telle ou telle spécialité, mais comme un grand nombre de lecteurs nous demandent où on vend la **Potion antiseptique** du Docteur Bandiera, et comme on nous assure que cette préparation guérit la tuberculose, nous repondons qu'on peut la trouver seulement à Palerme (Italie), a la **Pharmacie nationale**, rue Cavour, 89-91, en envoyant un mandat postal de 5 fr. pour une bouteille. Le spécifique est envoyé par paquet postal et par retour du courrier. [1500]

Für Feinschmecker. Ein erfahrener Käser, der seinem Beruf aus Gesundheitsrücksichten nicht mehr vorziehen kann, anbietet sich, Privatren, feinen Pensionen und Hotels, mo prima Artikel verlangt und gewürdigt werden, das Beste in Käse zu beschaffen und nach Auftrag zuzustellen. Ganz besonders empfehlenswert sind vorzügliche Tilsiter Räschen, in Laiben zu 4 1/2—5 Kilo. Hausfrauen, welche ihren Tischgenossen einmal von solchem Käse vorgesetzt haben, werden nachher immer wieder ein solches Räschen im Keller halten müssen. Gefällige Offerten unter Chiffre „Renner“ werden schnell beantwortet. [931]

Briefmarken An- u. Verkauf. Preisliste gratis. 1397 Briefmarkenbureau Schneebeli, Zürich. Haushälterin gesucht nach St. Gallen zu alleinstehendem Witwer zur Besorgung des Haushalts und Mithilfe in einem Speiserräden. Nur solide, gut-empfohlene Frauenzimmer wollen sich melden sub Chiffre AB 1580 an die Expedition des Blattes. [1580]

Kinder-Milch. Die sterilisierte Naturmilch der Berner Alpen-Milchgesellschaft verhütet Verdauungsstörungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen. Dépôts in den Apotheken. [826]

Gesucht: auf 1. Februar 1902 ein tüchtiges Ladenfräulein, der englischen Sprache in Wort und Schrift mächtig und mit entsprechenden Kenntnissen im Rechnen, in ein erstklassiges Passementerie- und Merceriegeschäft Zürich's. Kenntnis der Branche erwünscht, aber nicht absolut notwendig. Offerten befördert sub Chiffre W 1575 die Expedition. [1575]



# Sanatogen

Hochbedeutendes Kräftigungsmittel für Kranke, Nervöse, Schwächliche.

verschafft **Lebensfreudigkeit**  
**Schlaf und Esslust**

1924] Vertretung für die Schweiz: E. Nadolny, Basel.

Man verlange Broschüre

Man verlange Broschüre

**E**in in sämtlichen Handarbeiten tüchtiges **Fräulein**, zuverlässig und arbeitsgewöhnt, wünscht Stelle in einem Tapissiergeschäft. Beste Referenzen. Gefl. Offerten unter Chiffre F V 1557 befördert die Expedition. [1557]

**E**in Fräulein mit dem Diplom als **Arbeitslehrerin**, anbietet sich als **Hilfslehrerin** oder **Stellvertreterin**. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung. Gefl. Anerbieten unter Chiffre B B 1558 übermittle die Exped. [1558]

**G**esucht für **sofort** bei gutem Lohn eine **junge, gebildete, protestantische Tochter** zu zwei kleinen Kindern und zur **Aushilfe** in den Hausgeschäften. Offerten unter Chiffre M U 1568 befördert die Expedition. [1568]

**E**ine Tochter aus guter Familie, **patentierte Arbeitslehrerin** und auch in sämtlichen Hausarbeiten tüchtig, sucht eine **passende Position**, am liebsten an einer **Schule für Spezialunterricht** oder in einer **Erziehungsanstalt**, wo sie die Zöglinge auch in den Hausarbeiten beaufsichtigen und mithelfen müste. Eine Stelle als **Stütze** in einem guten Haushalt, wo Gelegenheit gegeben wäre, sich in den feineren Handarbeiten zu betätigen, würde **acceptiert**. Der **Antritt** könnte auf **April** geschehen. Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre S T 1559 befördert die Expedition. [1559]

**E. Senn-Vuichard**  
ST. GALLEN

I. Stock Neug. 48  
Special-Geschäft in:

**Herren** Hemden, Kragen  
Manchetten  
Unterleider etc.

Turner- und Sport-Tricots,  
-Hosen, -Gürteln, -Strümpfen  
-Gamaschen etc.

Grosse Auswahl. Billige Preise.  
Hemden nach Maass [1533]  
werden prompt u. exakt ausgeführt.

Verlangen Sie in der  
nächsten Handlung  
**Herzkirchenthee!**



**Herzkirchenthee**

vorzügliche Qualitäten echt  
chinesischen Schwarzthees in  
verschiedenen Mischungen und  
Freislagen.

Verkaufstelle für  
Wiederverkäufer:  
**Carl F. Schmidt, Zürich**

Versende wieder, wie bereits seit  
25 Jahren, selbstgeernteten (H 2109 Ch)  
**echten Bienenhonig**

- a) La Rösa-Alpenbienenhonig à Fr. 3.30 per Kilo; [1581]
  - b) Poschiavonhonig à Fr. 2.50 per Kilo.
  - c) Honig 11a (warm ausgelesen, dunkler, aber gut) Fr. 1.80 per Kilo.
- Bei grösseren Quantitäten Rabatt.

**Johns. Michael, Pfarrer**  
in Brusio bei Poschiavo (Graubünden).



**Naturheilanstalt Dresden-Radebeul**, 3 Aerzte, Günstige Kurerfolge bei fast allen Krankheiten. Prospekte frei.  
**Naturheilmittel**! 3 Bände einschl. starkem Ergänzungsbd. 3000 Seiten, 1295 Abbild., 38 bunte Tafeln, 8 zerlegbare bunte Modelle des menschlichen Körpers. Preis M. 22 50, auch Theilzahlg. d. Bilz' Verlag Leipzig und alle Buchh. Tausende verdanken d. Buch ihre völlige Genesung. [1988]



Grosse Auswahl

in [1536]  
**Phantasie-Bechachteln**  
für die  
**Festtage.**

**4 Schreibbücher**

für Handwerker und Geschäftsleute.

- Hauptbuch**, praktisch eingeteilt Fr. 2.50
- Journal-Tagbuch** „ 2.—
- Kassabuch** „ 1.50
- Fakturenbuch** [1456] „ 1.80

Versende alle vier Bücher statt zu **Fr. 7.80** zu nur **Fr. 6.—**.

**A. Niederhäuser, Schreibbücherfabrik, Grenchen.**

**Neu! Perl-Garn Neu!**

Nr. 7/3 u. 8/3fach, aus bester Makobaumwolle erstellt.

**V**orzüge dieses erprobten Hand- und Maschinen-Strickgarnes:  
Grösste Haltbarkeit, bleibende Weichheit im Gebrauch wichtig (für empfindliche sog. Schweissfüsse), Solidität in Farben und Glanz. Angenehmes und leichtes Verarbeiten vermöge eigenartig schöner, perlender Drehung, daher auch ganz besonders geeignet für Arbeitsschulen.

Verlangen Sie überall ausdrücklich **Perl-Garn Nr. 7 oder 8 dreifach**.  
Handlungen können dieses **Garn**, sowie fertige **Strümpfe und Socken** zu Fabrikpreisen von den meisten **Engroshäusern** beziehen oder direkt vom Fabrikanten **J. J. Künzli**, Strickgarn- und Strumpfwarenfabrik in **Strengelbach** (Aargau). [1414]

## Töchter-Pension.

Töchter, welche die hiesigen Schulen besuchen wollen, finden bei bescheidenem Pensionspreis freundliches Heim mit guter Pension und Familienleben. [1573]

**Frau Mathys-Merian, Basel**  
Nonnenweg 17.

Referenzen u. Prospekte gratis.

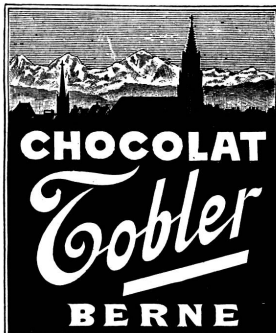


Verlangen Sie gratis und franko meine neuen, reich illustrierten Preiscurant über **Uhren, Gold- & Silberwaren**.  
Reiche Auswahl. Billigste Preise. Verlobungsringe 18 Karat Gold eig. kontrolliert  
**Emil Leicht-Mayer**  
LUZERN  
bei der Hoikirche

## Malaga-Wein

rotgoldenen, vierjährig, liefert von renommiertem Weinbergbesitzer in Fässchen von 16, 32, 64 Litern per Nachn. an Private

**G. Martin, Generalagent** [1407]  
Kirchenfeldstrasse 6, **Bern.**



**SCHWEIZ. MILCH CHOCOLADE**  
**CHOCOLAT CRÉMANT**

**Leser**

der  
**Frauen-Zeitung**

bevorzugt

die  
**inszerierenden Firmen**

bei jeder

**Gelegenheit**  
mit Bezugnahme auf dieses Blatt.



Empfohlen durch die „Schw. Frauen-Zeitung“.

# Korsett

System

**Dr. W. Schulthess**

hat einen von den gewöhnlichen Korsetten abweichenden, im anatomischen Bau des Körpers begründeten Schnitt, ist sehr solid und angenehm zu tragen; ermöglicht ausgiebige Atmung und Ausdehnung des Magens. [1016]

Korsetten nach Mass in ganz solider Ausführung mit echt Fischbein-Einlagen und Hartgummistangen im Rücken, von Fr. 15. — an.

**F. Wyss**, Gesundheitskorsett-Fabrikation  
Mahlbachstr. 21, ZÜRICH V.  
Man verlange gef. Prospekt und Anleitung zum Massnehmen.

**Amerik. Buchführung** lehre gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verlangen Sie Gratisprosp. [1459]  
**H. Frisch**, Bücherexp., Zürich.

**Magenkranken** [1133]  
Nervenleidenden und Geschlechtsleidenden gebe unentgeltl. ein Heilverfahren, resp. Heilmittel an, das mir und vielen dauernde Heilung brachte.  
Adr: Postfach 16 Waldstatt, Appenz.

## A. Maestrani & Cie., St. Gallen.

Nur reine Ware.



Sorgfältigste Fabrikation.

Chocolat u. Cacao, Milchchocolat, Fantasiechocolat aller Art.

1464

Suppen-Würze  
Bouillon-Kapseln  
Suppen-Rollen

# MAGGI

sind besser und beliebter als alle Nachahmungen. Diese einheimischen Produkte empfehlen sich durch hervorragende Qualität u. Billigkeit. Stets frisch auf Lager in allen Spezerei- und Delikatess-Geschäften. [1551]

## Wizemann's feinste Palmbutter

garantiert reines Pflanzenfett, vom Kantonschemiker in St. Gallen als **gesundes Kochfett** befunden, selbst für schwache Magen leicht verdaulich, eignet sich vorzüglich zum **Kochen, Braten und Backen**. Infolge ihres hohen Fettgehaltes und billigen Preises ca. 50% **Ersparnis** gegen andere Buttersorten.

Wo nicht am Platze erhältlich, liefert Bütchen zu brutto ca. 2 1/2 Kg. zu Fr. 4.40, 4 1/4 Kg. zu 8 Fr. frei gegen Nachnahme, grössere Mengen billiger. [1571]

**R. Mulisch**, Florastr. 14, St. Gallen. Hauptniederlage für die Schweiz.

Passend für  
**Weihnachts-Geschenke.**  
Gestickte  
**Zephir-Schürzen** und  
**Jupons**, sowie [1519]  
**Naturell-Stickereien**  
empfiehlt in grosser Auswahl  
**Joh. Frischknecht**  
Schützeng. 6, ST. GALLEN.

## 1 Papeterie à 2 Fr.

enthaltend: [1565]  
100 Bogen feines Briefpapier, 100 Couverts, 1 Bleistift, 1 Federnhalter, 10 Schreibfedern, 1 Radiergummi, 1 schöne Schachtel, 1 Löschpapier, 10 Stück feine Cigarren, 4 prachtvolle Gratulationskarten. (O-218-F)

Alles statt Fr. 5. 20 nur 2 Fr.  
**End- Huber, Muri**, Aargau



**Reese's Backpulver**

in Kuchen, Gugelhupf, Backwerk, etc.  
anerkannt vorzuegl. Ersatz für Hefe.  
in Drogen-, Delikatess- u. Spezereihandlungen.  
Fabrikniederlage bei Car. F. Schmidt, Zürich.

1480

## Stottern

Stammeln, heilt unter Garantie bei massigen Honorar [1438]  
**Sprachheilanstalt Herisau.**

O. WALTER-OBRECHT'S



1311]

FABRIK-MARKE.

# Krokodilkamm

ist der Beste Horn-Frisierkamm.

Ueberall erhältlich.

## Laubsäge

-Utensilien, -Werkzeuge, -Holz in Nussbaum, Ahorn, Linde, Mahagoni, Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert, empfiehlt in grosser Auswahl  
**LEMM-MARTY**, Multergasse 4, St. Gallen.  
Preislisten auf Wunsch franko. [1486]

Feinstes Glarner Birnenbrot  
Glarner Leckerli - Pasteten  
Glarner Torten  
Feinster Kinder - Zwieback  
liefert bestens [1508]  
**P. Freuler, Conditor**  
Glarus.

## Versäumen Sie nicht!!!

Lesen Sie **Rausch's Haarkur**. Das Haar, seine Pflege, Krankheiten und deren Heilung. Preis 70 Rp. Direkt von 1989  
**J. W. Rausch**, Emmishofen.

Damen-, Herren-, Knaben-  
GRÖSSTES SPECIALGESCHÄFT DER SCHWEIZ  
**LODEN** Zürich  
Bahnhofstr. 77  
Homespun, Cheviots, Covercoat, Tuche etc.  
Motorwäsche! Massanfertigung. [917]  
Feine Schneider-, olog. Schneiderinnen-Arbeiten.  
Fertige Jaquette- u. Tailen-Costüme von 25 Fr. an.

**Buchhaltung** für Wirte, Bäcker, Metzger, Läden  
aller Art, mit den nötigen Geschäftsbüchern und Anleitung 20 Fr. gegen Nachn. [1478]  
**Boesch-Spaling**, Bücherexperte, Zürich.

1000 □m  
Ausstellungsräume  
Schweiz.  
**Möbel-Industrie-Gesellschaft**  
(Heer-Cramer & Felix Wanner vereinigt)  
6 Waldmannstrasse 6  
Zürich I. [1234]  
Dépôt der Möbel aus gebogenem Holz  
Marke „**THONET**“ Wien  
Stets neue Modelle.

Zu jeder Minute, an jedem Ort, sofort helles, elektr. Licht.

Für den Weihnachtstisch!

Prachtvolle Neuheiten.

Amerikan. elektr. Leuchter  
in 50 diversen Modellen.

Keine Feuergefahr. Einfachste Handhabung. Ein Druck genügt, um sofort ein helleuchtendes, elektrisches Licht zu erhalten. Absolut gefahrlos und sicher. Jedes Kind kann die Lampen handhaben.

Verlangen Sie illustrierte Kataloge gratis.



**E. A. Maeder**, prakt. Neuheiten, St. Gallen  
Marktgasse Nr. 16, zum goldenen Rad. [1423]

## Berliner akadem. Zuschneideschule

gegründet 1892  
Preisgekrönte Methode zum Erlernen d. gesamten Damen- und Kindergarderobe. 3 Monate genügen zur Selbständigkeit. Theoretische Kurse für Schneideri, 2-4 Wochen. Viele hundert Schülerinnen ausgebildet. Prima Referenzen. Schnittmusterverkauf nach Mass! [1515]  
Frau J. Gutter, Zürich, Falkengasse 26, I.

Hausmanns  
Davoser

## Katarrhpastillen

vorzügliches Anfeuchtungsmittel für die Schleimhäute bei **Husten, Heiserkeit, Verschleimung, Schnupfen** und **Luftröhrenkatarrh** für Kinder und Erwachsene. [1582]

Hechtapothek  
St. Gallen.

Versand direkt an Private von

## St. Galler Stickereien

in nur tadelloser Ware für Frauen, Kinder- und Bettwäsche, Roben, Taschentücher u. s. w. in reicher Auswahl und zu mässigen Preisen. — Man verlange die Musterkollektion von [1572]  
**R. Mulisch**, Broderie zur Flora, St. Gallen.

## Erlernung der Buchführung

durch briefliche und schriftliche Lectionen. **Alle Systeme. Garantiertes Erfolg.** Man verlange Gratisprospekte. [1429]

**Boesch-Spaling**, Bücherexperte  
Zürich.  
Etabliert seit 1888. Stellenvermittlung.

# für eine sparsame und praktische Hausfrau

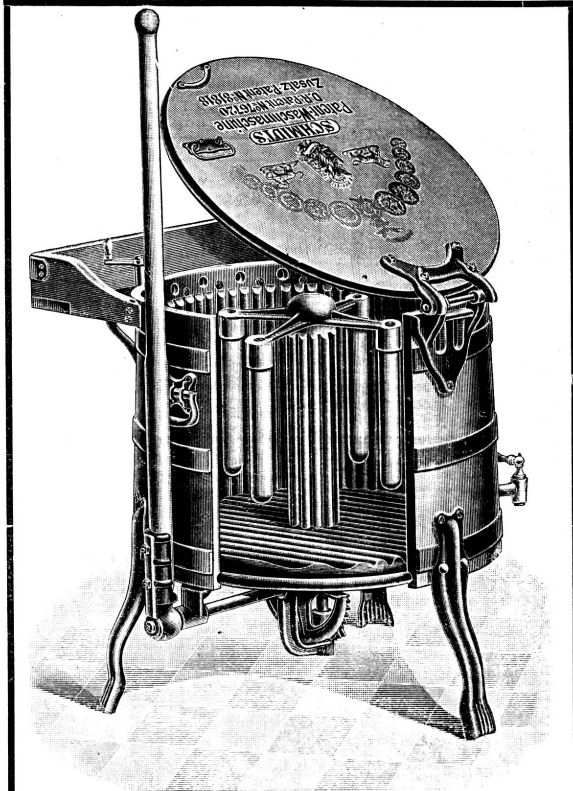


Abbildung der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine, mit Antrieb von unten, neuestes und bestes System, das überhaupt existiert. Kein lästiges Triebwerk auf dem Deckel, schonendste Behandlung der Wäsche. Unvergleichlich leichter Gang. Billigster Preis. Höchste Solidität.

das schönste und nützlichste

## Weihnachts-Geschenk

ist die unstreitig beste und bewährteste

Schmidt'sche

## Patent-Waschmaschine

aus Kiefernholz 75 Fr., aus prima Eichenholz 85 Fr.

Man kann zusehen, wie die Wäsche in der Maschine gewaschen wird. Der Deckel kann leicht geöffnet u. geschlossen werden, während die Maschine im Betriebe ist.

Ein weiterer, sehr wichtiger Vorzug der Schmidt's Patent-Waschmaschinen ist der, dass man das Waschkreuz nach dem Waschen aus der noch mit Wäsche gefüllten Maschine bequem herausnehmen kann, was bei allen Konkurrenz-Maschinen nicht möglich ist.

Die Wäsche wird nicht gerieben, sondern geschwenkt, daher ist ein Durchreiben der Wäsche, wie es bei vielen Waschmaschinen vorkommt, absolut unmöglich.

### Wie urteilen denkende, praktische und erfahrene Hausfrauen über diese Schmidt'sche Patent-Waschmaschine, nachdem sie solche gehörig ausprobiert hatten:

J. Engster, Charnerie z. Traube, St. Gallen: „Bin mit der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine ausserordentlich zufrieden und kann diese Maschine nur überall empfehlen. In jeder Familie, wo viele Wäsche zu besorgen ist, sollte sich diese Maschine einbürgern. Wir beendigen eine Wäsche, die sonst immer 2-3 Tage Zeit beanspruchte, jetzt in der halben Zeit, wird viel an Holz und anderem Brennmaterial gespart, sodass sich die Maschine schon in kurzer Zeit bezahlt macht“ etc.

J. Epper, Charnerie, St. Gallen, St. Jakobstrasse: „Mit der bezogenen Schmidt'schen Patent-Waschmaschine bin ich sehr gut zufrieden, da dieselbe in allen Beziehungen zu meiner vollen Zufriedenheit arbeitet. Viel Zeit, Mühe und Arbeit wird erspart. Kann die Anschaffung jeder Hausfrau nur bestens empfehlen.“

Frau Fel, Metzgerei, Lachen-Stranbenzell: „Bin mit der gelieferten Schmidt's Patent-Waschmaschine wohl zufrieden; die Maschine ist solid aus Eichenholz gebaut, arbeitet vorzüglich, macht die Wäsche trotz schonendster Behandlung tadellos sauber. Jedermann, welcher diese Maschine in Gebrauch nimmt, wird davon befriedigt sein, da auch der Preis ein mässiger ist.“

Steizer, Metzgerei und Wirtschaft zur Post, St. Fiden: „Mit der bezogenen Waschmaschine Schmidt's Patent bin durchaus zufrieden und können wir die Anschaffung einer solchen Maschine jeder sparsamen Hausfrau sehr empfehlen. Die Wäsche wird sehr sauber, dabei schonend behandelt, weil solche nicht gerieben, sondern geschwenkt wird. Ein Nachwaschen ist unnötig und haben wir selbst ganz schmutzige und stark fettige Wäsche in kurzer Zeit tadellos sauber gewaschen.“

J. C. Geser-Schmid, Handlung, Bruggen: „Mit der Schmidt'schen Waschmaschine bin ich ausgezeichnet zufrieden. Die Konstruktion ist einfach und sehr gut. Die Wäsche wird sehr sauber, dabei schonend behandelt, und die Zeitersparnis ist eine grosse. Solche Waschmaschinen sollten in keinem grösseren Haushalte mehr fehlen, ich wünsche Ihnen guten Erfolg dafür.“

L. Gabel zum Vereinshaus, St. Gallen: „Die grosse Leistungsfähigkeit und die saubere Arbeit und die Einfachheit des Betriebes der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine sind erstaunlich, und kann diese Maschine nur jedermann, welcher grössere Wäsche zu besorgen hat, aufs beste empfohlen werden.“

E. Pflögard, Konditorei, St. Gallen, Goliathgasse: „Wir sind mit der Schmidt'schen Waschmaschine ausserordentlich zufrieden. Dieselbe arbeitet tadellos und ist sehr solid gebaut. Wir haben vor Ankauf dieser Maschine 3 verschiedene Maschinen zur Probe gehabt und hat uns keine so befriedigt wie die Schmidt'sche, die wir jedermann bestens empfehlen können.“

Fran Zolliker im Schweiz. Bankvereinsgebäude, St. Gallen: „Eine grosse Wäsche, die sonst immer mindestens 2 Tage beanspruchte, ist heute mit Anwendung der Schmidt'schen Patent-Waschmaschine innert 7 Stunden zur vollen Zufriedenheit benützt worden. Die Handhabung der Maschine ist äusserst einfach, die Brennmaterial- und Zeitersparnis ist gross u. wird sich die Maschine in wenigen Monaten selbst bezahlt machen.“

Frau Elise Honegger, Redakt. der „Schweiz. Frauen-Zeitung“ St. Gallen: „Nachdem ich die mir so freundlich behändigte Schmidt's Patent-Waschmaschine zu verschiedenen Malen einer eingehenden Prüfung unterzogen habe, bin ich zum Entschluss gekommen, mir einen solchen Apparat anzuschaffen. Es ist Ihnen damit der Beweis geliefert, dass Ihre Waschmaschine mich nach jeder Richtung hin befriedigt hat. Was diese Maschine vor anderen auszeichnet, ist die Thatsache, dass deren Konstruktion das Sichstauen, das Hängenbleiben und das daherrührende Zerreißen der Wäsche ausschliesst, ein Vorzug, dessen sich verschiedene andere Systeme nicht rühmen können, der aber schwer ins Gewicht fällt und den Ausschlag geben muss, wenn die denkende Hausfrau sich für die Wahl dieser oder jener Waschmaschine entscheiden soll. In Verbindung mit einer Auswindmaschine bedeutet die Schmidt'sche Waschmaschine einen idealen Waschapparat, der in keinem Hause fehlen sollte.“

G. Mazenauer und Frau, Lehnwäscherei, Gldmen b. Speicherschwende: „Wir gebrauchen die Schmidt'sche Waschmaschine jetzt ein Jahr und sind damit ganz ausserordentlich zufrieden. Die Wäsche wird ganz sauber. Unsere Kunden sind alle wohlbefriedigt. Wir sparen viel Zeit, Holz und Arbeitslohn. Die Maschine mit dem untern Antrieb ist viel solider und einfacher zu handhaben als die, wo das Getriebe auf dem Deckel ist.“ Wir wollten keine andere Maschine, obwohl wir schon viele andere gesehen haben und uns empfohlen worden sind.“

Mehr als hundert weitere, im gleichen Sinne lautende Anerkennungs-schreiben über die Vorzüge dieser Patent-Waschmaschine, gegenüber anderen Systemen, liegen zur Einsicht auf. [1569]

Ueber 95,000 Schmidt'sche Patent-Waschmaschinen sind im Gebrauch u. bewähren sich vorzüglich.

Hauptvertrieb für die ganze Ostschweiz:

**E. A. Maeder, Marktgasse 16 St. Gallen.**

zum „Goldenen Rad“

Wiederverkäufer in allen Ortschaften gesucht.

Artes vom Büchermarkt.

Ludwig Ahlands sämtliche Werke. Mit einer literarisch-biographischen Einleitung von Ludwig Holtz...

In der vorliegenden Ausgabe der Ahlandschen Werke wird dem deutschen Volke zum erstenmal in einheitlicher Zusammenfassung unverfälscht alles das geboten, was an dichterischen und wissenschaftlichen Arbeiten der Feder Ahlands entfloßen ist...

Die „Wiener Mode“ und der Wiener Geschmack im Ausland. Nach einem Berichte der „Neuen Freien Presse“ aus Liverpool wurde einer jetzt dort wohnenden Landsmännin bei einer Toiletten-Auswahl als „most fashionable“ die „Wiener Mode“ vorgelegt...

Beim Alten auf der Insel. Eine Erzählung für Kinder. Von Maria Wylh. Verlag: Art. Institut Drell Hüfeli, in Zürich. Eleganter Leinenband. Preis: M. 3.50, Fr. 4.—

Der diesjährige Weihnachtsmarkt bringt eine neue Gabe von Maria Wylh, welche sich durch ihre Erzählungen „In treuer Hut“ und „Allezeit hüfberreit“ in der Kindervelt so viele Freunde erworben hat...

Zur Frage der Kinderernährung.

(Eingefandt.)

„Baidol“, Schutzmarke 11,543, ein schon seit 20 Jahren in verschiedenen Gegenden der Schweiz bekanntes und beliebtes Kindernahrungsmittel, darf verdientermaßen beanspruchen, daß es als reines Naturprodukt, ohne all und jede fremdartige Beimischung...

Ausstellung in Frankfurt a. M. im Jahre 1900, an der „Baidol“ mit der höchsten Auszeichnung, der großen goldenen Medaille, bedacht wurde, hat Herr Professor Dr. Theodor Petersen, vereidigter Nahrungsmittel-Chemiker, mit der Analyse folgendes Zeugnis ausgestellt: „Baidol“ besitzt die Eigenschaften und die Zusammenfassung eines ausserordentlichen, leichtverdaulichen, natürlichen Getreidepräparates...

Uebelkeit, Kopfschmerzen

und Magenkrämpfe sind die Folgen schlechter Verdauung und mangelhaften Blutes. Ein Versuch Gollies Eisencognac wird alle diese Leiden in kurzem beseitigen. Man achte aber auf die Schutzmarke der „drei Palmen“ und den Namenszug Fried. Gollie, da alle Nachahmungen wertlos sind.

Hauptdepot: Apotheke Gollie in Martern.

Kräftigungsmittel.

Herr Dr. Stapius in Rorenberg (Bommern) schreibt: „Solange ich Dr. Hommel's Hämato-gen bei Bleichsucht, Strophulose, Nervenleiden, Magitis, überhaupt bei Krankheiten, die auf Blutentmischung beruhen, angewendet habe, bin ich mit den Erfolgen stets zufrieden gewesen. Ich kann sagen, daß ich das Hämato-gen Hommel tagtäglich verordne. Es ist eines der hervorragendsten medizinischen Präparate der Jetztzeit und verdient das allgemeine Lob. Ein ungeheurer Fortschritt ist in dem Mittel gegenüber der alten Magen- und Säure verderbenden Eisentherapie gegeben.“

Dr. Wanders Malzextrakte

- 36jähriger Erfolg. Fabrik gegründet: Bern 1865. 36jähriger Erfolg. Malzextrakt mit Eisen. Leichtverdauliches Eisenpräparat bei allgemeinen Schwächezuständen und Blutarmut. Preis Fr. 1.40

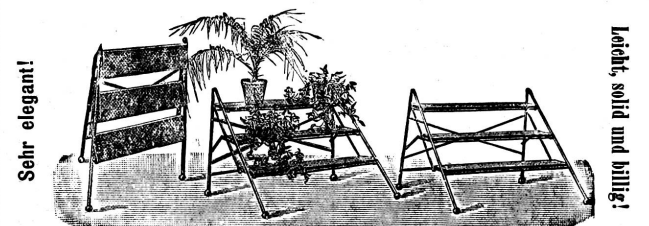
Wie eine Familie von zwei Erwachsenen und drei Kindern mit einem jährlichen Einkommen von 1500 Fr. bei guter und genügender Ernährung auszukommen vermag, zeigt Fr. Ida Niederer, vormals Vorsteherin der thurgauischen Haushaltungsschule, auf Grund jahrelang gesammelter Angaben und praktisch durchgeführter Haushaltungsbudgets in ihrer bereits in vier Auflagen erschienenen Schrift: Die Küche des Mittelstandes. Anleitung, billig und gut zu leben. Mit einem vierwöchentlichen Speisezettel nebst erprobten Rezepten. Das schmuck gebundene Büchlein, dessen Preis nur Fr. 1.20 beträgt, verdient in allen Familien, speciell aber in solchen mit heranwachsenden Töchtern die weiteste Verbreitung. Es kann und wird viel Gutes stiften. Zu beziehen durch die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in St. Gallen. [1943]



Berner Leinen

Nur garantiert reellstes, dauerhaftestes eigenes Fabrikat. Jede Meterzahl. Spec. Brautaussteuern. Billige Preise. Müller & Co., Langenthal (Bern)

Verlangen Sie in allen Delikatess-, Spezereihandlungen und Droguerie-Geschäften De Jong's holländ. Cacao. Bekannt durch seine Billigkeit, seinen köstlichen Geschmack und feines Aroma. Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft u. ergiebig.



Zur zweckmässigen Aufbewahrung der Blumenstöcke das ganze Jahr, eignen sich meine leicht zusammenlegbaren welche auch als gewöhnliche Treppenleiter benützt werden können. E. A. Maeder, praktische Neuheiten, St. Gallen. Markt-gasse Nr. 16, zum goldenen Rad.



# Hausfrauen!

Das Praktischste, Wärmste und Gefälligste für Herbst und Winter ist der in allen Farben waschechte [1980]

## Tricot-Wasch-Plüsch

für Damen- und Kinder-Konfektion. Reduzierte Preise. Muster auf Verlangen sofort. Meterweise Abgabe.

Rossi & Cie. in Zofingen.



**Jordan & Cie.**  
Bahnhofstr. 60  
Zürich.  
Special-Geschäft für echte **Loden**  
engl. Cheviots — Covercoat  
Homespuns. [1913]  
Maassanfertigung.  
Jaquette- und Tailleur-Costume  
(Genre tailleur) Mäntel.  
Annahme jeden Stoffes zur Verarbeitung.

## Heirate nicht

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Liebe und Ehe ohne Kinder, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch **Nedwigs Verlag in Luzern.** [1491]

**HERMANN SCHERRER**  
**LODEN-ARTIKEL** Illustriert  
genielsen Kataloge  
Werbung gratis  
Herm. Scherrer, München, Neuhauserstr. [1487]

## Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme bto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen (ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [846]  
**Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**

# Illustrierte Welt



Jährlich erscheinen 28 Hefte.  
**Preis pro Heft nur 30 Pfennig.**  
Romane — Novellen — Erzählungen — Humoresken — Zahlreiche allgemein verständlich geschriebene Artikel aus allen Wissensgebieten — Farbige illustrierte Aufsätze — Eine Fülle ein- und zweifarbiger Illustrationen — Farbige Kunstbeilagen.  
= Eine echt deutsche =  
= Familien-Zeitschrift. =  
Das erste Heft ist durch jede Buchhandlung zur Ansicht zu erhalten.  
= Abonnements =  
in allen Sortiments- und Dolportage-Buchhandlungen, sowie bei allen Postämtern.

## Birmenstorfer Bitterwasser

(Aargau, Schweiz)

Goldene und silberne Medaillen. Tausende von ärztlichen Zeugnissen.

Das neueste medizinische Gutachten nennt die chemische Zusammensetzung des „Birmenstorfer“ eine besonders glückliche, da durch dieselbe jede Reizwirkung auf die Darmschleimhaut und jede Schädigung derselben selbst bei jahrelangem Gebrauche vermieden wird.

Danach empfiehlt sich dasselbe als **gesundestes und bestes natürliches Abführmittel** überall da, wo eine sichere und milde Wirkung, ohne jede Beschwerde selbst bei ständigem Gebrauche erzielt werden will, wie bei habitueller Verstopfung, Gelbsucht, Hämorrhoidal-, Blasensteineiden, Schwangerschaft, Wochenbett etc.

Schweizer Mineralwasser A.-G., Zürich. [1384]

## Töchterpensionat I. Ranges u. Haushaltungsschule

### Villa Mont-Choisi, Neuchâtel (Suisse).

Tüchtlern aus besseren Ständen ist hier Gelegenheit geboten, die französische und die fremden Sprachen zu lernen, die Künste zu treiben, sowie sich im Kochen und Haushalten auszubilden. Christliches Familienleben. Komfortabel eingerichtetes Haus mit grossem Garten. Prachtvolle Lage am See. Prospekte und Referenzen. (H 4381 N) [1357]  
**Mr. et Mme. Pignet-Truan.**

## Damen, Kinder

und schwächliche Personen, die an [1316]  
**Blutarmut, Bleichsucht**  
und den daherigen Folgen leiden, finden in (Za 2176 g)  
**Dennlers Eisenbitter**  
ein erfolgreiches Heilmittel. Unerreicht in seiner Wirkung.  
Zu haben in **allen Apotheken und Drogerien.** —  
Jedem Fläschchen ist ein Prospekt mit Gebrauchsanweisung beigelegt.  
**35jähriger Erfolg.** **Viele ärztliche Zeugnisse.**

## Das neue Wesen

von **Ludwig Ganghofer.**

Dieser neueste historische Roman des beliebten Erzählers erscheint soeben in der  
**Gartenlaube.**  
Abonnementspreis vierteljährlich frs. 2.70.  
Die letzten 4 Nummern des 3. Quartals der „Gartenlaube“ mit dem Anfang des Romans werden neu eintretenden Abonnenten auf Verlangen gratis nachgeliefert.  
Zu beziehen durch die Buchhandlungen und Postämter. [1410]

Wir empfehlen unsere prächtig ausgestatteten  
**Einbanddecken**  
als stets willkommenen  
**Hübsche Neujahrs-Geschenke**

Schweizer Frauen-Zeitung à Fr. 2. —  
Für die Kleine Welt à „ —. 60  
Koch- und Haushaltungsschule à „ —. 60

Prompter Versand per Nachnahme.  
[844] **Verlag und Expedition.**

## Liebhäber

einer guten, schmackhaften  
**Mehlsuppe** (H 6390 Q)

verwenden nur feinstes geröstetes Weizenmehl garantiert ohne jede Beimischung für rasche und bequeme Zubereitung von Suppen und Saucen aller Art.

ein vorzügliches Präparat aus der **ersten Schweizerischen Mehlrösterei**  
**Wildeg.**

Zu beziehen in jeder bessern Spezerei-Handlung.

Israelitisches  
**Knaben-Institut**  
Villa „Les Jordils“  
Lausanne (französische Schweiz)

Referenzen und Prospekte zur Verfügung.  
[914] **Direktor: B. Bloch.**

Geschmackvolle, leicht ausföhrbare Toiletten, Vornehmstes Modenblatt

## Wiener Mode

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“.

Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährlich: K. 3. — = Mk. 2.50

Gratisbeilagen:  
„Wiener Kinder-Mode“ mit dem Beiblatt  
„Für die Kinderstube“  
sowie 4 grosse, farbige Modenpanoramen.  
Schnitte nach Mass.

Als Begünstigung von besonderem Werte liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Mass für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gratis gegen Ersatz der Expeditionspesen unter Garantie für tadelloses Passen, wodurch die Anfertigung jedes Toilettestückes ermöglicht wird.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag der „Wiener Mode“, Wien, IV, Wienstrasse 19, unter Beifügung des Abonnementbetrages entgegen. [1024]

## Zeugnis.

Herr J. A. Zuber, Flawil (St. Gallen)

Der Magneta-Stift den Sie mir sandten, hat Wunder gewirkt. Hatte nämlich 14 Tage Hüftweh, dass ich's kaum aushalten konnte, und in Zeit von zwei Tagen war ich völlig davon befreit. Auch hatte ich oft den **Wadenkrampf**; auch von dem ist keine Spur mehr, seit ich diesen Wunderstift trage. Danke Ihnen daher für Ihre Hilfe. Beiliegend erhalten Sie Fr. 2. — für zwei weitere Stifte, die ich an Bekannte abgebe, die an Rheumatismus leiden. [1379]  
**Joh. Krug, Schuhmacher, Malenfeld.**

## Gutgenähte

Frauen-Taghemden, Nachthemden, Morgenjacken, Hosen, Leib- und Kostümröcke, Untergestalten liefert in guter Qualität, wie seit vielen Jahren bekannt: [1481]  
**R. A. Fritzsche, Neuhausen.**  
Katalog gratis. Muster franko.

Unübertroffen ist bis jetzt Prof. Dr. Liebers echter **Nervenkraft-Balsam** [1871]

Vollständige, radikale und sichere Heilung von allen, selbst den hartnäckigsten Nervenleiden, sichere Heilung der Schwäche-Zustände, Magen-, Kopf-, Rückenschmerzen, Herzklopfen, Migräne, schlechte Verdauung, Unvermögen, Impotenz, Pollutionen etc. Ausführlich im Buche Ratgeber, gratis in jedem Depot. Zu haben in Flaschen zu 4 Fr., Fr. 6.25, Fr. 11.25. Centrale Diät. Gesellschaft Waldstatt, Appz., Haupt-Depot Apoth. P. Hartmann, Steckborn. Depots: Hecht-Apothek St. Gallen, sowie in allen Apotheken der Schweiz und des Auslandes.

## Frauen- und Geschlechtskrankheiten, Periodenstörung, Gebärmutterleiden

werden schnell und billig (auch brieflich) ohne Berufsstörung unter strengster Diskretion geheilt von  
**Dr. med. J. Häfiger**  
[840] **Ennenda.**